

Operation Manual Mode d'emploi

Multi-channel AV processor
Processeur AV multi-canaux

DEQ-P6600

Français

Italiano

Nederlands

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **3**
 - Quelques mots sur l'entrée optique de cet appareil **3**
 - Caractéristiques **3**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **3**
- Précautions **4**
- En cas d'anomalie **4**
- Réinitialisation du microprocesseur **4**

02 Description de l'appareil

- Appareil central **5**

03 Processeur de Signal Numérique (DSP)

- Introduction aux réglages du DSP **6**
- Utilisation du contrôle du champ sonore (SFC) **6**
- Utilisation du sélecteur de position **7**
- Réglage de l'équilibre sonore **8**
- Ajustement des niveaux des sources **8**
- Utilisation du contrôle de la dynamique **8**
- Utilisation de la fonction down-mix (mixage sur un nombre inférieur de canaux) **9**
- Utilisation du contrôle direct **9**
- Utilisation du Dolby Pro Logic II **9**
 - Réglage du mode Musique **10**
- Paramétrage de la configuration de haut-parleurs **10**
 - Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves **11**
- Sélection d'une fréquence de croisement **12**
- Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs **12**
- Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test **13**
- Utilisation de l'alignement temporel **14**
 - Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel **14**

- Réglage de l'alignement temporel **14**
- Utilisation de l'égalisation **14**
 - Rappel d'une courbe d'égalisation **14**
 - Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes **15**
- Utilisation de l'égalisation automatique **16**
- TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique) **16**
 - Avant d'utiliser la fonction TA et EQ auto **17**
 - Exécution du réglage TA et EQ auto **18**

04 Réglages initiaux

- Correction de la distorsion sonore **20**
- Réinitialisation des fonctions audio **20**

Informations complémentaires

- Dépannage **21**
- Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto **22**
- Termes utilisés **23**
- Caractéristiques techniques **24**

Avant de commencer

Quelques mots sur cet appareil



Important

- Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.
 - Utilisation de la fonction *down-mix* (mixage sur un nombre inférieur de canaux)
 - Utilisation du **Dolby Pro Logic II**
 - Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel
 - Utilisation de l'égalisation automatique
 - TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)
 - Réinitialisation des fonctions audio
- Si un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, l'utilisation de la fonction suivante est limitée.
 - Sélection d'une fréquence de croisement

Quelques mots sur l'entrée optique de cet appareil

Cet appareil dispose de deux entrées optiques, mais les équipements qui peuvent être connectés à chacune des entrées sont limités. Reportez-vous au tableau suivant, et utilisez les entrées optiques correctement. Sinon, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.

Entrée optique 1 (appareil central)	Entrée optique 2 (lecteur DVD)
AVH-P6600DVD	AVX-P8DVD AVX-P7300DVD SDV-P7 XDV-P9 XDV-P9II
AVH-P6500DVD DVH-P5000MP DVH-P7000R	L'entrée optique 2 n'est pas disponible.

- Seul le système avec AVH-P6600DVD peut utiliser les deux entrées optiques 1 et 2.

Sinon, l'entrée optique 2 n'est pas disponible.

Caractéristiques

Compatibilité Dolby Digital/DTS

Quand vous utilisez cet appareil avec un lecteur de DVD Pioneer, vous pouvez apprécier l'atmosphère et l'excitation apportées par les programmes musicaux et de cinéma DVD bénéficiant d'enregistrements en canal 5.1.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



- “DTS” et “DTS Digital Surround” sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.



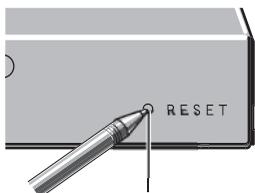
Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et observiez les précautions indiquées en cette page et dans d'autres sections. ▣

Précautions

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes opératoires et les précautions.
 - Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
 - Protégez l'appareil contre l'humidité.
 - Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire est effacé et une nouvelle programmation est nécessaire. ▣
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran
 - **Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



Touche **RESET**



En cas d'anomalie

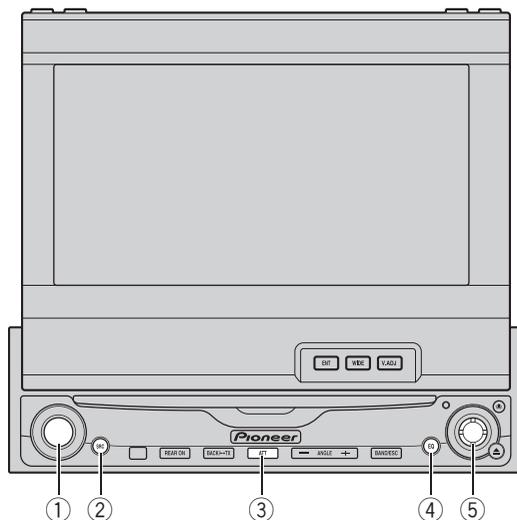
En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. ▣

Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil

Description de l'appareil



Appareil central

Utilisez cet appareil avec l'appareil principal connecté. Les instructions de ce mode d'emploi utilisent AVH-P6600DVD comme exemple d'appareil central.

Pour plus de détails sur l'utilisation de cet équipement, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil central.

① **VOLUME**

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

② **Touche SOURCE**

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

③ **Touche ATT**

Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ

90%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

④ **Touche EQ**

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

⑤ **Joystick**

Utilisez le joystick pour régler la fonction audio sélectionnée et la mettre en ou hors service (à la place du clavier tactile).

Processeur de Signal Numérique (DSP)

Introduction aux réglages du DSP



En effectuant les réglages/ajustements suivants dans l'ordre indiqué, vous pouvez sans effort créer un champ sonore paramétré de manière fine.

- 1 Paramétrage de la configuration de haut-parleurs
- 2 Utilisation du sélecteur de position
- 3 TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)
- 4 Réglage de l'alignement temporel
- 5 Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test
- 6 Sélection d'une fréquence de croisement
- 7 Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs
- 8 Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

① Affichage du DSP

Il indique les noms des fonctions DSP.

● Effleurez A.MENU puis DSP pour afficher les noms des fonctions DSP.

Les noms des fonctions DSP sont affichés et celles qui peuvent être utilisées sont en surbrillance.

- Quand **A.MENU** n'est pas affiché, vous pouvez l'afficher en touchant l'écran.
- Vous pouvez aussi afficher **MENU** en cliquant sur le joystick.
- Pour passer au groupe suivant de noms de fonctions, effleurez **NEXT**.

- Pour revenir au groupe précédent de noms de fonctions, effleurez **PREV**.
- Quand vous jouez des disques enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions audio. Le réglage de la courbe d'égalisation, **POSITION**, **AUTO EQ** et **AUTO TA** seront également annulés.
- Quand vous jouez des disques enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, le son est émis par les haut-parleurs avant seulement.
- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Lors de la lecture d'un disque autre qu'un DVD, vous ne pouvez pas basculer sur **D.R.C**.
- Quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**, vous ne pouvez pas choisir **TIME ALIGNMENT**.
- Effleurez **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Effleurez **ESC** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.



Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction DSP pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. □

Utilisation du contrôle du champ sonore (SFC)

La fonction SFC crée la sensation d'un spectacle live.

- L'acoustique des différents environnements de spectacle n'est pas la même et dépend des dimensions et du contour de l'espace dans lequel se déplacent les ondes sonores et de la façon dont les sons se réfléchissent sur la scène, les murs, les planchers et les plafonds. Dans un spectacle live vous en-

Processeur de Signal Numérique (DSP)

tendez la musique en trois phases : le son direct, les réflexions rapides, et les réflexions lentes, ou réverbérations. Ces facteurs sont programmés dans les circuits du SFC pour recréer l'acoustique de divers environnements de spectacle.

1 Appuyez sur EQ et maintenez la pression pour passer à la fonction SFC.

Appuyez sur **EQ** jusqu'à ce que **SFC** apparaisse sur l'écran.

- Pour basculer sur la fonction égaliseur, appuyez et maintenez la pression sur **EQ** à nouveau.

2 Appuyez sur EQ pour choisir le mode SFC désiré.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour passer d'un des modes suivants à l'autre :

MUSICAL (musical)—**DRAMA** (drame)
—**ACTION** (action)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)
—**CLUB** (club)—**OFF** (hors service)



Remarque

Si la source est une source audio LPCM 2 canaux ou Dolby Digital 2 canaux et si vous sélectionnez des effets SFC qui s'appliquent plus particulièrement à une source audio 5.1 canaux (par exemple **MUSICAL**, **DRAMA** ou **ACTION**), nous vous recommandons de mettre Dolby Pro Logic II en service. Inversement, si vous sélectionnez des effets SFC qui sont conçus pour une utilisation avec une audio 2 canaux (par exemple **JAZZ**, **HALL** ou **CLUB**), nous recommandons de mettre Dolby Pro Logic II hors service.

Utilisation du sélecteur de position

Une façon d'assurer un son plus naturel consiste à positionner de façon précise l'image stéréo, en vous plaçant exactement au

centre du champ sonore. La fonction sélecteur de position vous permet de régler automatiquement les niveaux des haut-parleurs et insère un retard pour prendre en compte le nombre et la position des sièges occupés. Utilisée en conjonction avec le SFC, cette fonction rendra l'image sonore plus naturelle et fournira un son panoramique qui vous enveloppera.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez POSITION.

2 Effleurez ◀/▶/▲/▼ pour sélectionner une position d'écoute.

Effleurez l'une de ces touches, ◀/▶/▲/▼, pour choisir une des positions d'écoute indiquées sur le tableau.

Touche	Afficheur	Position
◀	FRONT-L	Siège avant gauche
▶	FRONT-R	Siège avant droit
▲	FRONT	Sièges avant
▼	ALL	Tous les sièges

- Pour annuler la position d'écoute sélectionnée, effleurez à nouveau la même touche.



Remarque

Quand vous effectuez des réglages de position d'écoute, les haut-parleurs sont automatiquement réglés pour les niveaux de sortie appropriés. Vous pouvez ajuster ces niveaux si vous le désirez, comme indiqué dans les rubriques *Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test* ou *Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs*.

Processeur de Signal Numérique (DSP)

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez FADER/BALANCE.

2 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

FRONT:25 – REAR:25 sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

▪ **FR:00** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

3 Effleurez ◀ ou ▶ pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

Chaque effleurement de ◀ ou ▶ déplace l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit vers la gauche ou vers la droite.

LEFT:25 – RIGHT:25 sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à droite. □

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

• Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez SLA.

3 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler le volume de la source.

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ augmente ou diminue le volume de la source.

SLA +4 – SLA –4 sont les valeurs affichées tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.



Remarques

- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Les sources CD Vidéo, CD et MP3/WMA sont réglées automatiquement sur le même volume.
- Le DVD et le lecteur de DVD optionnel sont réglés automatiquement sur le même volume.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.
- Les sources AUX (entrée auxiliaire) et AV (entrée vidéo) sont réglées automatiquement sur le même volume. □

Utilisation du contrôle de la dynamique

La dynamique est la différence entre le niveau des sons les plus forts et celui des sons les plus faibles. Le contrôle de la dynamique compresse cette différence pour que vous puissiez entendre clairement les sons même à des niveaux de volume faibles.

• Le contrôle de la dynamique n'est effectif que sur les sons Dolby Digital.

Processeur de Signal Numérique (DSP)

- Lors de la lecture d'un disque autre qu'un DVD, vous ne pouvez pas basculer sur **D.R.C.**

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez D.R.C.

2 Effleurez ▲ pour mettre en service le contrôle de la dynamique.

- Pour mettre hors service le contrôle de la dynamique, effleurez ▼. 

Utilisation de la fonction down-mix (mixage sur un nombre inférieur de canaux)

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

La fonction down-mix vous permet de lire un signal audio multi-canaux sur deux canaux seulement.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez DOWN MIX.

2 Effleurez « ou » pour changer de réglage.

- **Lt/Rt** – Mixage sur un nombre inférieur de canaux permettant de restaurer (décoder) les composants surround.
- **Lo/Ro** – Mixage stéréo de l'audio originale qui ne contient pas les modes de canaux tels que les composants surround. 

Utilisation du contrôle direct

Vous pouvez reprendre la priorité sur les réglages audio paramétrés pour en vérifier l'efficacité.

- En contrôle direct toutes les fonctions audio sont verrouillées excepté **VOLUME**.
- Si la source est une source audio LPCM 2 canaux ou Dolby Digital 2 canaux et si vous sélectionnez **ON**, le son n'est diffusé que par les haut-parleurs avant gauche/droit.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez DIGITAL DIRECT.

2 Effleurez ▲ pour mettre en service le contrôle direct.

- Effleurez ▼ pour mettre le contrôle direct hors service. 

Utilisation du Dolby Pro Logic II

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

Le Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie pleine bande passante à partir de sources à deux canaux pour obtenir un son "matrix surround" de grande pureté.

- Si les haut-parleurs centraux et arrière sont tous deux réglés sur **OFF**, vous ne pouvez pas utiliser cette fonction.
- Le Dolby Pro Logic II supporte une source stéréo avec une fréquence d'échantillonnage allant jusqu'à 48 kHz et n'a aucun effet sur les autres types de source.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez DOLBY PRO LOGIC II.

3 Effleurez n'importe quelle des touches suivantes du clavier tactile pour sélectionner le mode désiré.

- **MOVIE** – Le mode Cinéma adapté à la lecture de films

Processeur de Signal Numérique (DSP)

- **MUSIC** – Le mode Musique adapté à l'écoute de musique
- **MATRIX** – Le mode Matrix pour les situations de réception radio FM faible
- **OFF** – Mettez le Dolby Pro Logic **II** hors service
- **MUSIC ADJUST** – Réglez le mode Musique
 - Vous pouvez utiliser **MUSIC ADJUST** seulement quand vous avez sélectionné **MUSIC**.

Réglage du mode Musique

Vous pouvez régler le mode Musique avec les trois contrôles suivants.

- Panorama (**PANORAMA**) étend l'image stéréo avant de façon à inclure les haut-parleurs surround pour obtenir un effet "d'enveloppement" excitant.
- Dimension (**DIMENSION**) vous permet d'ajuster graduellement le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière.
- Largeur Centre (**CENTER WIDTH**) permet de positionner les sons du canal central entre le haut-parleur central et les haut-parleurs gauche/droite. Ce réglage améliore la présentation de la scène gauche-centre-droite pour le conducteur et le passager avant.

1 Effleurez **A.MENU** puis **DSP** puis effleurez **NEXT**.

2 Effleurez **DOLBY PRO LOGIC II**.

3 Effleurez **MUSIC** puis **MUSIC ADJUST**.

- Vous pouvez utiliser **MUSIC ADJUST** seulement quand vous avez sélectionné **MUSIC**.

4 Effleurez **↗** ou **↘** pour sélectionner **PANORAMA** (panorama).

Chaque effleurement de **↗** ou **↘** sélectionne les éléments dans l'ordre suivant:

PANORAMA (panorama)—**DIMENSION** (dimension)—**CENTER WIDTH** (largeur centre)

5 Effleurez **»** pour mettre en service le contrôle de panorama.

- Effleurez **«** pour mettre le contrôle de panorama hors service.

6 Effleurez **↔** puis **«** ou **»** pour régler l'équilibre des haut-parleurs avant/surround.

Chaque fois que vous effleurez **«** ou **»** le son se déplace vers l'avant ou les surrounds. Les valeurs **+3** – **-3** s'affichent au fur et à mesure que l'équilibre des haut-parleurs avant/surround se déplace de l'avant vers les surrounds.

7 Effleurez **↔** puis **«** ou **»** pour régler l'image centrale.

Chaque effleurement de **«** ou **»** étend graduellement le son du haut-parleur central vers les haut-parleurs avant gauche et droit sur une plage **0-7**.

3 est la valeur par défaut, qui est recommandée pour la plupart des enregistrements. **0** met tout le son central dans le haut-parleur central. **7** inclut tout le son central dans les haut-parleurs gauche/droite également.

Paramétrage de la configuration de haut-parleurs

Vous devez faire des sélections avec/sans (ou oui/non) et des paramétrages de taille (capacité de reproduction des graves) en fonction des haut-parleurs installés. La taille doit être définie à **LARGE** (grande) si le haut-parleur peut reproduire des sons d'environ 100 Hz ou en dessous. Sinon choisissez **SMALL** (petite).

- La gamme des fréquences basses n'est pas émise si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et si les haut-parleurs avant et arrière sont réglés sur **SMALL** ou **OFF**.

Processeur de Signal Numérique (DSP)

- Il est impératif que les haut-parleurs non installés soient configurés sur **OFF**.
- Configurez les haut-parleurs avant ou arrière sur **LARGE** si ces haut-parleurs peuvent reproduire les graves, ou si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez SPEAKER SETTING.

3 Effleurez  ou  pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque effleurement de  ou  sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant:

FRONT (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez aller sur **PHASE** que si le haut-parleur d'extrêmes graves a été configuré sur **ON**.

4 Effleurez « ou » pour choisir la taille appropriée pour le haut-parleur sélectionné.

Chaque effleurement de « ou » sélectionne une des tailles dans l'ordre suivant:

OFF (hors service)—**SMALL** (petite)—**LARGE** (grande)

- Vous ne pouvez pas choisir **OFF** quand **FRONT** (haut-parleurs avant) a été sélectionné.
- Vous pouvez choisir **ON** ou **OFF** quand **SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves) a été sélectionné.
- Vous pouvez basculer sur **REVERSE** (phase inverse) ou **NORMAL** (phase normale) quand **PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves) a été sélectionné.

Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves

Si vous essayez de renforcer les graves du haut-parleur d'extrêmes graves et que le résultat n'est pas efficace ou rend les basses plus brouillées, c'est peut-être que la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves et les basses que vous entendez sur les autres haut-parleurs s'annulent réciproquement. Pour résoudre ce problème, essayez de changer la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez SPEAKER SETTING.

3 Effleurez  ou  pour sélectionner SUB WOOFER (le haut-parleur d'extrêmes graves).

Chaque effleurement de  ou  sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant:

FRONT (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**PHASE** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

4 Effleurez » pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, effleurez « .

5 Effleurez  puis « ou » pour sélectionner la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

Effleurez » pour choisir la phase normale et **NORMAL** apparaît sur l'afficheur. Effleurez « pour choisir la phase inverse et **REVERSE** apparaît sur l'afficheur.

Processeur de Signal Numérique (DSP)



Remarque

Lors de l'écoute d'une source mono 2 canaux avec Pro Logic II en fonction, les conditions suivantes peuvent se produire :

- Aucune sortie audio si le réglage du haut-parleur central est **SMALL** ou **LARGE** et si aucun haut-parleur central n'est installé.
- Le son est émis seulement par le haut-parleur central s'il est installé et si le réglage du haut-parleur central est **SMALL** ou **LARGE**.

Sélection d'une fréquence de croisement

Si un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, l'utilisation est légèrement différente.

Vous pouvez choisir une fréquence en dessous de laquelle les sons sont reproduits par le haut-parleur d'extrêmes graves. Si les haut-parleurs installés comprennent un haut-parleur dont la taille a été définie comme **SMALL**, vous pouvez choisir une fréquence en dessous de laquelle les sons sont reproduits par un haut parleur **LARGE** ou le haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez CROSS OVER.

3 Effleurez ou pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque effleurement de ou sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant :

FRONT (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)



- Si un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil, vous ne pouvez pas utiliser cette procédure.

4 Effleurez « ou » pour sélectionner la fréquence de croisement.

Chaque effleurement de « ou » sélectionne une des fréquences de croisement dans l'ordre suivant :

63—80—100—125—160—200 (Hz)



Remarque

Choisir une fréquence de croisement consiste à définir une fréquence de croisement du filtre passe-bas (L.P.F) du haut-parleur d'extrêmes graves et la fréquence de croisement du filtre passe-haut (H.P.F) du haut-parleur **SMALL**. Le réglage de la fréquence de croisement n'a aucun effet si le haut-parleur d'extrêmes graves est configuré sur **OFF** et les autres haut-parleurs sur **LARGE** ou **OFF**.

Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs

Vous pouvez réajuster les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test tout en écoutant la musique.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez SP Lev.

3 Effleurez ou pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque effleurement de ou sélectionne un des haut-parleurs dans l'ordre suivant :

FRONT-L (haut-parleur avant gauche)—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT-R** (haut-parleur avant droit)—**REAR-R** (haut-parleur arrière droit)—**REAR-L** (haut-parleur ar-

Processeur de Signal Numérique (DSP)

rière gauche)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

4 Effleurez « ou » pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur. **+10 – –10** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.



Remarque

Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs dans ce mode est équivalent à les régler en utilisant **TEST TONE**. Les deux méthodes donnent les mêmes résultats. ▣

Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs en utilisant une tonalité de test

Une tonalité de test très pratique vous permet d'obtenir facilement un équilibre global correct entre les haut-parleurs.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez TEST TONE.

3 Effleurez START pour démarrer l'émission de la tonalité de test.

La tonalité de test est émise. Elle passe de haut-parleur à haut-parleur dans la séquence suivante à des intervalles d'environ deux secondes. Les réglages en cours pour le haut-parleur sur lequel vous entendez la tonalité de test sont indiqués sur l'afficheur.

FRONT-L (haut-parleur avant gauche)

—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT-R**

(haut-parleur avant droit)—**REAR-R** (haut-parleur arrière droit)—**REAR-L** (haut-parleur arrière gauche)—**SUB WOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves)

Testez le niveau de sortie de chaque haut-parleur. Si aucun réglage n'est nécessaire, allez à l'étape 5 pour arrêter la tonalité de test.

- Vous pouvez aussi démarrer l'émission de la tonalité de test en déplaçant le joystick vers le haut.
- Les réglages ne s'affichent pas pour les haut-parleurs dont la taille est mise sur **OFF**.

4 Effleurez « ou » pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur. **+10 – –10** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.

- La tonalité de test passe au haut-parleur suivant après environ deux secondes à partir de la dernière opération.

5 Effleurez STOP pour arrêter l'émission de la tonalité de test.

- Vous pouvez aussi arrêter l'émission de la tonalité de test en déplaçant le joystick vers le bas.



Remarques

- Si nécessaire, sélectionnez les haut-parleurs et réglez leurs niveaux de sortie "absolus". (Reportez-vous à la page précédente, *Réglage des niveaux de sortie des haut-parleurs.*)
- Régler les niveaux de sortie des haut-parleurs dans ce mode est équivalent à les régler en utilisant **SP Lev**. Les deux méthodes donnent les mêmes résultats. ▣

Processeur de Signal Numérique (DSP)

Utilisation de l'alignement temporel

L'alignement temporel vous permet de régler la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute.

Sélection du mode de réglage de l'alignement temporel

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

Vous pouvez choisir le mode de réglage de l'alignement temporel.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez TIME ALIGNMENT.

3 Effleurez n'importe quelle des touches suivantes du clavier tactile pour sélectionner l'alignement temporel.

- **INITIAL** – Alignement temporel initial (réglage usine)
- **AUTO TA** – Alignement temporel créé par les fonctions auto TA et EQ. (Reportez-vous à la page 16, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique).*)
- **CUSTOM** – Alignement temporel ajusté que vous créez pour vous-même
- **OFF** – Mise de l'alignement temporel hors service
- **ADJUSTMENT** – Réglez l'alignement temporel suivant vos désirs
 - Vous ne pouvez pas sélectionner **AUTO TA** si les réglages TA et EQ auto n'ont pas été effectués.
 - Vous ne pouvez pas choisir **ADJUSTMENT** quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**.

Réglage de l'alignement temporel

Vous pouvez régler la distance entre chaque haut-parleur et la position sélectionnée.

- L'alignement temporel réglé est mémorisé dans **CUSTOM**.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez NEXT.

2 Effleurez TIME ALIGNMENT puis ADJUSTMENT.

- Vous ne pouvez pas choisir **ADJUSTMENT** quand ni **FRONT-L** ni **FRONT-R** ne sont sélectionnés dans **POSITION**.

3 Effleurez le haut-parleur à régler.

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

4 Effleurez ▲ ou ▼ pour régler la distance entre le haut-parleur sélectionné et la position d'écoute.

Chaque effleurement de ▲ ou ▼ augmente ou diminue la distance. **0.0cm – 500.0cm** sont les valeurs affichées tandis que la distance augmente ou diminue.

5 Effleurez ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. 

Utilisation de l'égalisation

L'égalisation vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Processeur de Signal Numérique (DSP)

Afficheur	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
FLAT	Absence de correction
CUSTOM1	Courbe personnalisée 1
CUSTOM2	Courbe personnalisée 2

- **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation qui sont ajustées.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

1 Appuyez sur EQ et maintenez la pression pour passer à la fonction égalisation.

Appuyez sur **EQ** et maintenez l'appui jusqu'à ce que le nom de la courbe apparaisse sur l'affichage.

- Pour basculer sur la fonction SFC, appuyez et maintenez la pression sur **EQ** à nouveau.

2 Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égalisation.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des réglages d'égalisation suivants :

SUPER BASS—**POWERFUL**—**NATURAL**—**VOCAL**—**FLAT**—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**

Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

Pour les courbes d'égalisation **CUSTOM1** et **CUSTOM2**, vous pouvez régler séparément les courbes d'égalisation avant, arrière et centre en choisissant une fréquence centrale, un niveau de l'égaliseur et un facteur Q pour chaque bande.

- Une courbe **CUSTOM1** distincte peut être créée pour chaque source.
- On peut aussi créer une courbe **CUSTOM2** commune à toutes les sources.
- Le haut-parleur central détermine en grande partie l'image sonore et obtenir un équilibre correct n'est pas facile. Nous recommandons d'écouter un signal audio à 2 canaux (un CD par exemple) et d'obtenir l'équilibre correct entre les haut-parleurs sauf le haut-parleur central, puis d'écouter un signal audio 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) et de régler la sortie du haut-parleur central pour obtenir le même équilibre que vous aviez entre les autres haut-parleurs.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez deux fois NEXT.

2 Effleurez PRESET EQ.

3 Effleurez  ou  pour sélectionner l'élément désiré.

Chaque effleurement de  ou  sélectionne les éléments dans l'ordre suivant:

FRONT (haut-parleurs)—**LOW** (bandes)—**Low** (fréquence centrale)—**L** (niveau de l'égaliseur)—**WIDE**(facteur Q)

4 Effleurez « ou » pour choisir le haut-parleur à régler.

Effleurez « ou » jusqu'à ce que le haut-parleur désiré apparaisse sur l'affichage.

REAR (haut-parleurs arrière)—**CENTER** (haut-parleur central)—**FRONT** (haut-parleurs avant)

- Vous ne pouvez pas sélectionner des haut-parleurs dont la taille est positionnée sur **OFF**.

5 Effleurez  puis effleurez « ou » pour sélectionner la bande d'égalisation à régler.

Chaque effleurement de « ou » sélectionne les bandes de l'égaliseur dans l'ordre suivant: **LOW** (bas)—**MID** (moyen)—**HIGH** (élevé)

Processeur de Signal Numérique (DSP)

6 Effleurez \approx puis effleurez « ou » pour choisir la fréquence centrale de la bande sélectionnée.

Effleurez « ou » jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.

40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz

7 Effleurez \approx puis « ou » pour régler le niveau de l'égaliseur.

Chaque effleurement de « ou » augmente ou diminue le niveau de l'égaliseur. Les valeurs **+06** — **-06** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

8 Effleurez \approx puis effleurez « ou » pour sélectionner le facteur Q désiré.

Chaque effleurement de « ou » fait basculer entre les facteurs Q suivants:

WIDE (large)—**NARROW** (étroit)

- Vous pouvez régler les paramètres de chaque bande des autres haut-parleurs de la même façon.



Remarque

Vous pouvez choisir une fréquence centrale pour chaque bande. Vous pouvez changer la fréquence centrale par pas de 1/3 d'octave, mais vous ne pouvez pas choisir des fréquences dont l'intervalle entre les fréquences centrales des trois bandes est inférieur à 1 octave. \square

Utilisation de l'égalisation automatique

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

L'égalisation automatique est la courbe d'égalisation créée par TA et EQ Auto (reportez-vous à cette page, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*). Vous pouvez mettre l'égalisation automatique en service ou hors service.

1 Effleurez A.MENU puis DSP puis effleurez deux fois NEXT.

2 Effleurez AUTO EQ.

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction si les réglages TA et EQ Auto n'ont pas été effectués.

3 Effleurez \blacktriangle pour mettre l'égalisation automatique en service.

- Effleurez \blacktriangledown pour mettre l'égalisation automatique hors service. \square

TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

L'alignement temporel automatique est ajusté automatiquement pour la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute. L'égalisation automatique mesure automatiquement les caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture puis crée la courbe d'égalisation automatique en fonction de ces informations.



ATTENTION

Pour éviter les accidents, n'effectuez jamais de réglage TA et EQ auto pendant que vous conduisez. Quand cette fonction mesure les caractéristiques acoustiques de la voiture pour créer une

Processeur de Signal Numérique (DSP)

courbe d'égalisation automatique, une tonalité (bruit) de mesure forte peut être émise par les haut-parleurs.

PRÉCAUTION

- Effectuer des réglages TA et EQ auto dans les conditions suivantes peut endommager les haut-parleurs. Assurez-vous de vérifier soigneusement ces conditions avant d'effectuer des réglages TA et EQ auto.
 - Quand les haut-parleurs sont connectés incorrectement. (par exemple, un haut-parleur arrière est connecté à la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.)
 - Quand un haut-parleur est connecté à un amplificateur de puissance délivrant une puissance de sortie supérieure à la puissance d'entrée maximum admissible par le haut-parleur.
- Si le microphone est placé dans une position inadéquate la tonalité de mesure peut devenir forte et la mesure peut prendre longtemps, ce qui entraîne une décharge de la batterie. Assurez-vous de placer le microphone à l'emplacement spécifié.

Avant d'utiliser la fonction TA et EQ auto

- Effectuez le réglage TA et EQ auto dans un endroit aussi tranquille que possible, en ayant coupé le moteur et la climatisation. Mettez également hors tension les téléphones de voiture ou les téléphones portables qui se trouvent dans la voiture, ou enlevez-les de la voiture avant d'effectuer les réglages TA et EQ auto. Des sons autres que la tonalité de mesure (sons environnants, son du moteur, sonneries de téléphones, etc.) peuvent empêcher une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.

- Assurez-vous d'effectuer les réglages TA et EQ auto en utilisant le microphone fourni. L'utilisation d'un autre microphone peut empêcher la mesure, ou se traduire par une mesure incorrecte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.
- Quand les haut-parleurs avant ne sont pas connectés, le réglage TA et EQ auto ne peut pas être effectué.
- Quand cet appareil est connecté à un amplificateur de puissance avec commande du niveau d'entrée, les réglages TA et EQ auto ne peuvent pas être possibles si vous baissez le niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance. Réglez le niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance en position standard.
- Quand cet appareil est connecté à un ampli de puissance avec filtre passe bas, mettez le filtre passe bas hors service avant d'effectuer les procédures TA et EQ auto. En outre, la fréquence de croisement pour le filtre passe-bas intégré d'un haut-parleur d'extrêmes graves actif doit être réglée sur la fréquence la plus haute.
- La valeur de l'alignement temporel calculée par TA et EQ auto peut différer de la distance réelle dans les circonstances suivantes. Toutefois, la distance ayant été calculée par l'ordinateur pour fournir le retard optimal et donner des résultats précis pour les circonstances considérées, nous vous recommandons de continuer à utiliser cette valeur.
 - Quand le son réfléchi à l'intérieur du véhicule est fort et que des retards se produisent.
 - Quand des retards se produisent pour des sons graves en raison de l'influence du filtre passe bas sur les haut-parleurs d'extrêmes graves actifs ou les amplis externes.
- Le réglage TA et EQ auto modifie les réglages audio comme suit :

Processeur de Signal Numérique (DSP)

- Les réglages équilibre avant-arrière/droite-gauche reviennent à la position centrale. (Reportez-vous à la page 8.)
- La courbe d'égalisation bascule sur **FLAT**. (Reportez-vous à la page 14.)
- Un réglage sur filtre passe haut sera effectué automatiquement pour le haut-parleur avant, central et arrière.
- Si vous effectuez un réglage TA et EQ auto alors qu'un réglage précédent existe déjà, ce réglage sera remplacé.

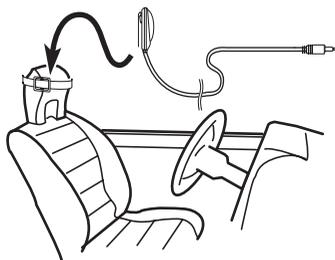
Exécution du réglage TA et EQ auto

1 Arrêtez la voiture dans un endroit aussi calme que possible, fermez toutes les portières, les vitres et le toit ouvrant, puis coupez le moteur.

Si vous laissez tourner le moteur, son bruit peut empêcher un réglage TA et EQ auto correct.

2 Attachez le microphone fourni au centre du repose-tête du conducteur, en l'orientant vers l'avant, en utilisant la ceinture (vendue séparément).

Le réglage TA et EQ auto peut différer selon l'endroit où vous placez le microphone. Si vous le désirez, placez le microphone sur le siège passager avant pour effectuer le réglage TA et EQ auto.



3 Placez le contact d'allumage sur ON ou ACC.

Si la climatisation ou le chauffage de la voiture sont en fonction, coupez-les. Le bruit du ventilateur de la climatisation ou du chauffage peut empêcher une exécution correcte du réglage TA et EQ auto.

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre la source en service si l'appareil est arrêté.

4 Choisissez la position correspondant au siège sur lequel est placé le microphone.

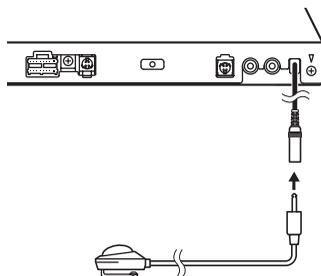
Reportez-vous à la page 7, *Utilisation du sélecteur de position*.

- Si aucune position n'est sélectionnée avant que vous démarriez le réglage TA et EQ auto, **FRONT-L** est sélectionné automatiquement.

5 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

6 Appuyez de façon prolongée sur EQ pour passer en mode mesure de TA et EQ auto.

7 Branchez le microphone dans le jack entrée microphone sur cet appareil.



8 Effleurez START pour démarrer le réglage TA et EQ auto.

Processeur de Signal Numérique (DSP)

9 Sortez de la voiture et fermez la porte dans les 10 secondes à partir du début du décomptage de 10 secondes.

La tonalité de mesure (bruit) est émise par les haut-parleurs, et le réglage TA et EQ auto commence.

- Quand tous les haut-parleurs sont connectés, le réglage TA et EQ auto s'exécute en environ neuf minutes.

- Pour arrêter le réglage TA et EQ auto, effleurez **STOP**.

- Pour annuler le réglage TA et EQ auto en cours d'exécution, effleurez **BACK** ou **ESC**.

10 Quand le réglage TA et EQ auto est terminé, Complete s'affiche.

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture est impossible, un message d'erreur s'affiche. (Reportez-vous à la page 22, *Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto.*)

11 Effleurez ESC pour annuler le réglage TA et EQ auto.

12 Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants.

Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants ou tout autre endroit en sécurité. Si le microphone est soumis à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, les températures élevées peuvent provoquer de la distorsion, une modification des couleurs ou un mauvais fonctionnement.

Correction de la distorsion sonore

Vous pouvez minimiser la distorsion susceptible d'être provoquée par les réglages de la courbe d'égalisation.

Fixer un niveau élevé de l'égalisateur peut provoquer de la distorsion. Si le son est déformé ou distordu, essayez de basculer sur **LOW**.

Normalement, laissez le réglage sur **HIGH** pour assurer un son de qualité.

1 Effleurez A.MENU puis INITIAL puis effleurez NEXT.

2 Effleurez DIGITAL ATT.

3 Effleurez « ou » pour changer le réglage de l'atténuateur numérique.

Appuyez sur « pour choisir le réglage bas et **LOW** apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur » pour choisir le réglage haut et **HIGH** apparaît sur l'afficheur.

Réinitialisation des fonctions audio

Cette fonction ne peut pas être utilisée quand un lecteur DVH-P7000R, DVH-P5000MP ou AVH-P6500DVD est connecté à cet appareil.

Vous pouvez réinitialiser toutes les fonctions audio sauf le volume.

1 Effleurez A.MENU puis INITIAL puis effleurez NEXT.

2 Effleurez AUDIO RESET.

3 Effleurez RESET.

Ready to reset. Are you sure? apparaît sur l'afficheur.

4 Effleurez à nouveau RESET pour réinitialiser les fonctions audio.

The reset end was carried out. apparaît sur l'afficheur.

■ Pour annuler la réinitialisation des fonctions audio, effleurez **CANCEL**.

Informations complémentaires

Dépannage

Commun

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
L'appareil ne se met pas sous tension. Aucune fonction ne devient active.	Les câbles ou les connecteurs ne sont pas connectés correctement. Le fusible a sauté.	Vérifiez que les câbles sont raccordés correctement et fermement. Corrigez la raison pour laquelle le fusible a sauté, puis remplacez le fusible. Assurez-vous bien d'installer le fusible correct avec la même intensité.
On n'entend aucun son. Le volume ne veut pas augmenter.	Les câbles ne sont pas connectés correctement. Les haut-parleurs avant, arrière, gauche et droit ne sont pas correctement réglés dans l'équilibre de niveau.	Connectez les câbles correctement. Réglez correctement les niveaux relatifs entre les haut-parleurs. (Page 8)
On n'entend pas le son sur un haut-parleur particulier.	La taille du haut-parleur est réglée sur OFF . Le niveau du haut-parleur est réglé trop bas. La taille du haut-parleur central est réglée sur SMALL ou LARGE alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Effectuez le réglage de taille correct pour le haut-parleur. (Page 10) Augmentez le réglage de niveau du haut-parleur pour obtenir un équilibre correct avec les autres haut-parleurs. (Page 12) Réglez la taille du haut-parleur central sur OFF . (Page 10)

Audio/DSP

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Les haut-parleurs ne sont pas disponibles pour le réglage.	Leur réglage de taille sont sur OFF .	Effectuez les réglages de taille corrects. (Page 10)
L'alignement temporel n'est pas disponible.	La position d'écoute n'est pas réglée correctement. Leur réglage de taille sont sur OFF .	Réglez la position d'écoute correctement. (Page 7) Effectuez les réglages de taille corrects. (Page 10)
Le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas disponible pour le changement de phase.	Le haut-parleur d'extrêmes-graves est réglé sur OFF .	Réglez le haut-parleur d'extrêmes-graves sur ON . (Page 10)
Le contenu graves n'est pas entendu.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur OFF et malgré cela les autres haut-parleurs sont réglés sur OFF ou une taille SMALL .	Effectuez les réglages corrects. (Si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé, le haut-parleur avant ou arrière doit être réglé sur LARGE .) (Page 10)
Occasionnellement, aucun son n'est émis quand le Dolby Pro Logic II est en service.	Le réglage du haut-parleur central est sur SMALL ou LARGE alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Changez la taille du haut-parleur central à OFF . (Si la source audio est mono et si le Dolby Pro Logic II est en fonction, le son est entendu sur le haut-parleur central seulement.) (Page 10)

Informations complémentaires

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Occasionnellement, aucun son n'est entendu sur les haut-parleurs autres que le haut-parleur central.	Le Dolby Pro Logic II est en service.	Mettez le Dolby Pro Logic II hors service. (Si la source audio est mono et si le Dolby Pro Logic II est en fonction, le son est entendu sur le haut-parleur central seulement.) (Page 9)
La mise en service du contrôle de la dynamique est sans effet.	Le son en cours de reproduction n'est pas codé Dolby Digital.	La fonction n'a d'effet que sur les sons Dolby Digital. (Page 8)
Aucun son n'est entendu.	Les câbles optiques ne sont pas connectés correctement.	Connectez les câbles correctement. (Page 3)

Réglage du lecteur DVD

Symptôme	Causes possibles	Action corrective
Seul le lecteur de DVD n'émet aucun son.	Les câbles optiques ne sont pas connectés correctement.	Connectez les câbles correctement.
	La sortie du lecteur de DVD n'est pas réglée correctement.	Effectuez le réglage correct de la sortie. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.)



Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture n'est pas possible avec le réglage TA et EQ auto, un message d'erreur peut s'afficher sur l'écran. Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran reportez-vous au tableau suivant pour voir quel est le problème et la méthode suggérée pour le corriger. Après avoir vérifié, réessayez.

Message	Causes possibles	Action corrective
Error check MIC	Le microphone n'est pas connecté.	Branchez fermement le microphone fourni dans le jack.
Error check front SP. Error check FL SP. Error check FR SP. Error check center SP. Error check RL SP. Error check RR SP. Error check subwoofer	Le microphone ne peut pas détecter la tonalité de mesure d'un des haut-parleurs.	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez que les haut-parleurs sont connectés correctement. • Corrigez le réglage du niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance connecté aux haut-parleurs. • Placez le microphone correctement.
Error check noise	Le niveau de bruit environnant est trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêtez votre voiture dans un endroit qui est aussi tranquille que possible, et éteignez le moteur, la climatisation et le chauffage. • Placez le microphone correctement.



Informations complémentaires

Termes utilisés

Contrôle de dynamique

Dolby Digital possède une fonction de compression de la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles: Le contrôle de dynamique. Ce contrôle assure que les sons avec une plage de dynamique accrue sont entendus clairement même aux faibles niveaux de volume.

Dolby Digital

Dolby Digital fournit un son multi-canaux à partir de 5.1 canaux indépendants. Ce système est identique au système Dolby Digital surround utilisé dans les salles de cinéma.



Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II peut créer cinq canaux de sortie pleine bande passante à partir de sources deux canaux. Cette nouvelle technologie permet une lecture en 5 canaux séparés avec 2 canaux avant, un canal central et 2 canaux arrière. Un mode musique est également disponible pour les sources 2 canaux en plus du mode cinéma.



DTS

Acronyme de Digital Theater Systems. DTS est un système surround fournissant un son multi-canaux à partir d'un maximum de 6 canaux indépendants.



Entrée/sortie numérique optique

L'émission et la réception des signaux audio sous forme numérique minimise les risques

de détérioration de la qualité sonore pendant la transmission. Une entrée/sortie numérique digitale est conçue pour émettre et recevoir les signaux numériques sous forme optique.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées

Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux. Généralement, les DVDs sont enregistrés avec une fréquence d'échantillonnage et un débit binaire plus élevé que les CDs. C'est pourquoi ils peuvent fournir une qualité de son plus élevée. ▣

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation max. en courant :	
Courant de secours	10,0 A
Dimensions (L × H × P)	237 x 29 x 171 mm
Poids	1,1 kg

Audio

Puissance de sortie maximale	50 W x 5
Puissance de sortie continue	27 W x 5 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impédance de charge	4 Ω
Niveau de sortie max de l'étage préamp	5,0 V
Décodeur	PCM Linéaire/Dolby Digital/Dolby Pro Logic II/DTS
Haut-parleur d'extrêmes graves :	
Fréquence de transition	63/80/100/125/160/200 Hz
Niveau	± 10 dB
Réglage du haut-parleur:	
Alignement temporel	0 – 500 cm (2,5 cm)
Niveau	± 10 dB
Égaliseur:	
Bande	3 bandes
Fréquence	40/50/63/80/100/125/160/200/250/315/400/500/630/800/1k/1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/6,3k/8k/10k/12,5k Hz
Gain	± 12 dB
Fréquence de transition	63/80/100/125/160/200 Hz



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. 

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, conservare questo manuale in un luogo sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

- Informazioni sull'unità **26**
 - Informazioni sull'ingresso ottico di questa unità **26**
 - Caratteristiche **26**
- Informazioni su questo manuale **26**
- Precauzioni **27**
- In caso di problemi **27**
- Reimpostazione del microprocessore **27**

02 Nomenclatura

- Unità principale **28**

03 Processore di segnale digitale

- Introduzione alla regolazione DSP **29**
- Uso del controllo del campo sonoro **29**
- Uso del selettore di posizione **30**
- Uso della regolazione del bilanciamento **31**
- Regolazione dei livelli delle sorgenti **31**
- Uso del controllo della gamma dinamica **32**
- Uso della funzione downmix **32**
- Uso del controllo diretto **32**
- Uso del Dolby Pro Logic II **32**
 - Regolazione della modalità musicale **33**
- Configurazione delle impostazioni degli altoparlanti **34**
 - Correzione della fase del subwoofer **34**
- Selezione di una frequenza di cross-over **35**
- Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti **35**
- Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite un tono di prova **36**
- Utilizzo dell'allineamento temporale **37**
 - Selezione della modalità di regolazione dell'allineamento temporale **37**
 - Regolazione dell'allineamento temporale **37**
- Uso dell'equalizzatore **38**

- Richiamo delle curve d'equalizzazione **38**
- Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande **38**

Uso dell'equalizzatore automatico **39**

Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica) **40**

- Prima di utilizzare la funzione TA ed EQ automatica **40**
- Esecuzione della funzione TA ed EQ automatica **41**

04 Impostazioni iniziali

- Correzione del suono distorto **43**
- Reimpostazione delle funzioni audio **43**

● Informazioni supplementari

- Risoluzione dei problemi **44**
- Spiegazione dei messaggi di errore relativi alla funzione TA ed EQ automatica **45**
- Terminologia **46**
- Dati tecnici **47**

Informazioni sull'unità



Importante

- Le funzioni riportate di seguito non sono disponibili quando a questa unità è collegata un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.
 - *Uso della funzione downmix*
 - *Uso del Dolby Pro Logic II*
 - *Selezione della modalità di regolazione dell'allineamento temporale*
 - *Uso dell'equalizzatore automatico*
 - *Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica)*
 - *Reimpostazione delle funzioni audio*
- Se a questa unità è collegata un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD le funzioni riportate di seguito sono sottoposte a limitazioni.
 - *Selezione di una frequenza di cross-over*

Informazioni sull'ingresso ottico di questa unità

Questa unità dispone di due ingressi ottici, tuttavia, sussistono limitazioni per le unità che è possibile collegare a ciascun ingresso. Vedere il grafico seguente e utilizzare gli ingressi ottici correttamente, in caso contrario, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.

Ingresso ottico 1 (unità principale)	Ingresso ottico 2 (lettore DVD)
AVH-P6600DVD	AVX-P8DVD AVX-P7300DVD SDV-P7 XDV-P9 XDV-P9II
AVH-P6500DVD DVH-P5000MP DVH-P7000R	L'ingresso ottico 2 non è disponibile.

- Solo i sistemi dotati di AVH-P6600DVD possono usare sia l'ingresso ottico 1 che l'in-

gresso ottico 2. Per gli altri sistemi, l'ingresso ottico 2 non è disponibile.

Caratteristiche

Compatibilità Dolby Digital/DTS

Quando si utilizza questa unità con un lettore DVD Pioneer, è possibile fruire dell'atmosfera e della qualità dei filmati DVD e del software musicale con registrazioni a 5.1 canali.

- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.



- "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.



Informazioni su questo manuale

Questa unità è dotata di diverse funzioni sofisticate che garantiscono una migliore ricezione e un miglior funzionamento. Tutte le funzioni sono state progettate per semplificare al massimo l'uso, ma molte non sono comprensibili immediatamente. Questo manuale d'istruzioni vuole essere un aiuto affinché l'utente possa beneficiare completamente delle potenzialità di questa unità e massimizzare l'esperienza dell'ascolto.

Raccomandiamo di familiarizzarsi con le funzioni e il loro significato leggendo completamente il manuale prima di iniziare a usare l'unità. È particolarmente importante leggere

Prima di iniziare

e osservare le precauzioni contenute in questa pagina e nelle altre sezioni. ▣

Precauzioni

- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo.
- Proteggere questa unità dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata. ▣

In caso di problemi

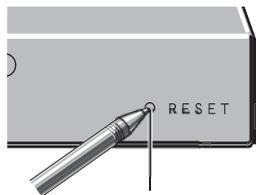
Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. ▣

Reimpostazione del microprocessore

È necessario reimpostare il microprocessore nei seguenti casi:

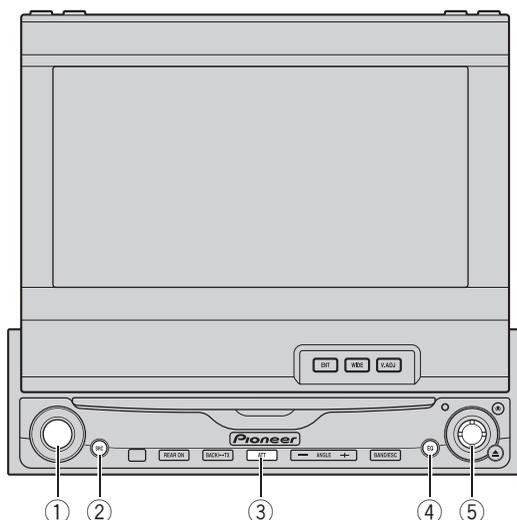
- Prima di utilizzare questa unità per la prima volta dopo l'installazione
- Se l'unità non funziona correttamente
- Quando sul display vengono visualizzati messaggi inusuali o non corretti

- Premere RESET con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.



Tasto **RESET**





Unità principale

Azionare questa unità tramite l'unità principale collegata. Le istruzioni in questo manuale d'istruzioni usano l'unità AVH-P6600DVD come unità principale di esempio.

Per ulteriori dettagli relativi al funzionamento, vedere il manuale d'istruzioni dell'unità principale.

① VOLUME

Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

② Tasto SOURCE

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.

③ Tasto ATT

Premendo questo tasto si abbassa rapidamente il livello del volume, di circa il 90%. Premere nuovamente il tasto per tornare al livello di volume originale.

④ Tasto EQ

Premere questo tasto per selezionare le varie curve d'equalizzazione.

⑤ Joystick

Da utilizzare per regolare la funzione audio selezionata e attivarla o disattivarla (sostituire i tasti del touch panel). ■

Processore di segnale digitale

Introduzione alla regolazione DSP



Eseguendo le seguenti impostazioni/regolazioni nell'ordine indicato, è possibile creare in modo agevole un campo sonoro impostato precisamente.

- 1 Configurazione delle impostazioni degli altoparlanti
- 2 Uso del selettore di posizione
- 3 Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica)
- 4 Regolazione dell'allineamento temporale
- 5 Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite un tono di prova
- 6 Selezione di una frequenza di cross-over
- 7 Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti
- 8 Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande

① Display DSP

Mostra i nomi delle funzioni DSP.

● Toccare A.MENU e quindi DSP per visualizzare i nomi delle funzioni DSP.

Vengono visualizzati i nomi delle funzioni DSP e vengono evidenziati i nomi che è possibile attivare.

- Se non viene visualizzato **A.MENU**, è possibile visualizzarlo toccando lo schermo.
- È inoltre possibile visualizzare **MENU** facendo clic con il joystick.

- Per passare al gruppo successivo di nomi delle funzioni, toccare **NEXT**.
- Per ritornare al gruppo precedente di nomi delle funzioni, toccare **PREV**.
- Quando si riproducono dischi registrati con una frequenza di campionamento superiore a 96 kHz, non è possibile utilizzare le funzioni audio. Inoltre, le impostazioni della curva d'equalizzazione, **POSITION**, **AUTO EQ** e **AUTO TA** verranno annullate.
- Quando si riproducono dischi registrati con una frequenza di campionamento superiore a 96 kHz, l'audio viene emesso esclusivamente dall'altoparlante anteriore.
- Quando si seleziona il sintonizzatore FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.
- Quando si riproduce un disco non DVD, non è possibile passare alla funzione **D.R.C.**
- Se in **POSITION** non è selezionato **FRONT-L** o **FRONT-R**, non è possibile passare a **TIME ALIGNMENT**.
- Per tornare al display precedente, toccare **BACK**.
- Per tornare al display di ogni sorgente, toccare **ESC**.



Nota

Se non si attiva una funzione DSP entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della sorgente. □

Uso del controllo del campo sonoro

La funzione SFC (Sound Field Control, controllo del campo sonoro) crea la sensazione di un'esecuzione dal vivo.

Processore di segnale digitale

- L'acustica dei diversi ambienti di esecuzione varia e dipende dall'estensione e dal profilo dello spazio attraverso cui si spostano le onde sonore e da come il suono viene ritrasmeso dal palco, dalle pareti, dal pavimento e dal soffitto. A un'esecuzione dal vivo, la musica viene percepita in tre fasi: suono diretto, riflessi diretti e riflessi indiretti o riverberi. Questi fattori vengono programmati nei circuiti SFC per ricreare l'acustica di diversi spazi di esecuzione.

1 Premere EQ e tenerlo premuto per passare alla funzione SFC.

Premere **EQ** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SFC**.

- Per passare alla funzione d'equalizzatore, premere **EQ** e tenerlo premuto.

2 Premere EQ per selezionare la modalità SFC desiderata.

Se si preme ripetutamente **EQ**, sul display vengono visualizzate le modalità seguenti:

MUSICAL (musical)—**DRAMA** (teatro)
—**ACTION** (azione)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)
—**CLUB** (club)—**OFF** (disattivata)

Nota

Se la sorgente è audio LPCM a due canali o audio Dolby Digital a 2 canali e si selezionano effetti SFC applicabili principalmente ad audio a 5.1 canali (ovvero, **MUSICAL**, **DRAMA** o **ACTION**), si consiglia di attivare l'opzione Dolby Pro Logic II. D'altra parte, se si selezionano effetti SFC concepiti per l'uso con audio a 2 canali (ovvero, **JAZZ**, **HALL** o **CLUB**), si consiglia di disattivare l'opzione Dolby Pro Logic II. 

Uso del selettore di posizione

Un modo per ottenere un suono più naturale consiste nel posizionare in modo preciso l'im-

agine stereo, ponendo l'ascoltatore proprio al centro del campo sonoro. La funzione del selettore di posizione consiste nel regolare automaticamente i livelli di uscita degli altoparlanti e nell'inserire un tempo di ritardo che rifletta il numero e la posizione dei sedili occupati. Se utilizzata in abbinamento alla funzione SFC, questa caratteristica rende l'immagine sonora più naturale e realizza un suono panoramico che avvolge l'ascoltatore.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare POSITION.

2 Toccare ◀/▶/▲/▼ per selezionare una posizione di ascolto.

Toccare uno di questi tasti, ◀/▶/▲/▼, per selezionare una posizione di ascolto tra quelle elencate nella tabella.

Tasto	Display	Posizione
◀	FRONT-L	Sedile anteriore sinistro
▶	FRONT-R	Sedile anteriore destro
▲	FRONT	Sedili anteriori
▼	ALL	Tutti i sedili

- Per annullare la posizione di ascolto selezionata, toccare di nuovo lo stesso tasto.

Nota

Quando si eseguono le regolazioni per la posizione di ascolto, i livelli di uscita degli altoparlanti vengono impostati automaticamente sui valori appropriati. Vedere *Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite un tono di prova* o *Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti* se si desidera personalizzare i livelli. 

Processore di segnale digitale

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile selezionare un'impostazione della dissolvenza/bilanciamento che realizzi un ambiente di ascolto ideale per tutti i posti occupati.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare FADER/BALANCE.

2 Toccare ▲ o ▼ per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

Ogni volta che si tocca ▲ o ▼ il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori viene spostato verso la parte anteriore o quella posteriore.

FRONT:25 – REAR:25 viene visualizzato intanto che il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.

▪ **FR:00** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.

3 Toccare ◀ o ▶ per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

Ogni volta che si tocca ◀ o ▶ il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro viene spostato verso sinistra o destra.

LEFT:25 – RIGHT:25 viene visualizzato intanto che il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta da sinistra a destra. 

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione SLA (regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

• Le impostazioni sono basate sul livello di volume del sintonizzatore FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della sorgente che si desidera regolare.

2 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare SLA.

3 Toccare ▲ o ▼ per regolare il volume della sorgente.

Ogni volta che si tocca ▲ o ▼ il volume della sorgente aumenta o diminuisce.

A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **SLA +4 – SLA -4**.

Note

- Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume del sintonizzatore MW/LW.
- Le riproduzioni Video CD, CD e MP3/WMA sono automaticamente impostate allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.
- Il DVD e il lettore DVD opzionale sono automaticamente impostati allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.
- L'unità esterna 1 e l'unità esterna 2 sono automaticamente impostate allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.
- AUX (ingresso ausiliario) e AV (ingresso video) sono automaticamente impostati allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente. 

Processore di segnale digitale

Uso del controllo della gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza tra i suoni più ampi e più morbidi. Il controllo della gamma dinamica comprime tale differenza in modo che sia possibile ascoltare i suoni in modo chiaro anche a bassi livelli di volume.

- Il controllo della gamma dinamica è effettivo solo con suoni Dolby Digital.
- Quando si riproduce un disco non DVD, non è possibile passare alla funzione **D.R.C.**

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare D.R.C.

2 Toccare ▲ per attivare il controllo della gamma dinamica.

- Toccare ▼ per disattivare il controllo della gamma dinamica.

Uso della funzione downmix

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

La funzione downmix consente di riprodurre audio multicanale utilizzando 2 canali.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare DOWN MIX.

2 Toccare « o » per alternare le impostazioni.

- **Lt/Rt** – Vengono ridotti i canali in modo che sia possibile ripristinare (decodificare) i componenti surround.
- **Lo/Ro** – L'audio originale che non contiene modalità canale, come i componenti surround, viene missato in stereo.

Uso del controllo diretto

È possibile ignorare le impostazioni audio per controllare l'efficacia delle impostazioni audio.

- Tutte le funzioni audio, tranne il **VOLUME**, sono disattivate quando il controllo diretto è attivo.
- Se la sorgente è audio LPCM a 2 canali o audio Dolby Digital a 2 canali e si seleziona **ON**, l'audio sarà udibile solo tramite i diffusori anteriori sinistro/destro.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare DIGITAL DIRECT.

2 Toccare ▲ per attivare il controllo diretto.

- Toccare ▼ per disattivare il controllo diretto.

Uso del Dolby Pro Logic II

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

Il Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita ad ampiezza di banda completa dalla sorgente a due canali per ottenere un effetto surround con matrice ad elevata purezza.

- Se gli altoparlanti posteriori e l'altoparlante centrale sono impostati su **OFF**, non è possibile utilizzare questa funzione.
- Il Dolby Pro Logic II supporta sorgenti stereo con frequenze di campionamento fino a 48 kHz e non è applicabile ad altri tipi di sorgente.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare DOLBY PRO LOGIC II.

Processore di segnale digitale

3 Toccare uno dei seguenti tasti del touch panel per selezionare la modalità desiderata.

- **MOVIE** – La modalità cinematografica adatta alla riproduzione di filmati cinematografici
 - **MUSIC** – La modalità musicale adatta alla riproduzione di musica
 - **MATRIX** – La modalità matrice da utilizzare se la ricezione radio FM risulta debole
 - **OFF** – Disattiva il Dolby Pro Logic II
 - **MUSIC ADJUST** – Regola la modalità musicale
- È possibile utilizzare **MUSIC ADJUST** esclusivamente quando è stata selezionata la modalità **MUSIC**.

Regolazione della modalità musicale

È possibile regolare la modalità musicale utilizzando i tre seguenti comandi.

- Panorama (**PANORAMA**) estende l'immagine stereo anteriore per includere gli altoparlanti surround e realizzare un intenso effetto "avvolgente".
- Dimensione (**DIMENSION**) consente di spostare gradualmente il campo sonoro verso la parte anteriore o posteriore del veicolo.
- Ampiezza centrale (**CENTER WIDTH**) consente di spostare l'audio del canale centrale tra l'altoparlante centrale e gli altoparlanti sinistro/destro, migliorando la presentazione del campo sinistra-centro-destra per il guidatore e per il passeggero del sedile anteriore.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare DOLBY PRO LOGIC II.

3 Toccare MUSIC e quindi toccare MUSIC ADJUST.

- È possibile utilizzare **MUSIC ADJUST** esclusivamente quando è stata selezionata la modalità **MUSIC**.

4 Toccare o per selezionare PANORAMA (panorama).

Ogni volta che si tocca  o  viene selezionata un'opzione nell'ordine seguente: **PANORAMA** (panorama)—**DIMENSION** (dimensione)—**CENTER WIDTH** (ampiezza centrale)

5 Toccare per attivare il controllo panoramico.

- Toccare  per disattivare il controllo panoramico.

6 Toccare e quindi toccare o per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/surround.

Ogni volta che si tocca  o  il suono si sposta verso gli altoparlanti anteriori o l'effetto surround viene accentuato.

+3 – **-3** viene visualizzato intanto che il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/surround si sposta dalla parte anteriore all'effetto surround.

7 Toccare e quindi o per regolare l'immagine centrale.

Ogni volta che si tocca  o  l'audio del canale centrale si diffonde gradualmente verso gli altoparlanti anteriori sinistro e destro in un intervallo di **0-7**.

3 è l'impostazione predefinita consigliata per la maggior parte delle registrazioni. Con il valore **0** tutto l'audio centrale viene emesso dall'altoparlante centrale. Con il valore **7** tutto l'audio centrale viene emesso dagli altoparlanti sinistro/destro. 

Processore di segnale digitale

Configurazione delle impostazioni degli altoparlanti

A seconda degli altoparlanti installati, è necessario eseguire selezioni/regolazioni di inclusione ed esclusione e di dimensioni (capacità di riproduzione dei bassi). È necessario impostare la dimensione su **LARGE** (grande) se l'altoparlante è in grado di riprodurre suoni alla frequenza di circa 100 Hz o inferiore. In caso contrario, selezionare **SMALL** (piccolo).

- La gamma di frequenza bassa non viene emessa se il subwoofer è impostato su **OFF** e gli altoparlanti anteriori e posteriori sono impostati su **SMALL** o **OFF**.
- È obbligatorio impostare gli altoparlanti non installati su **OFF**.
- Impostare l'altoparlante anteriore o posteriore su **LARGE** se l'altoparlante è in grado di riprodurre le frequenze basse o se non è installato un subwoofer.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare SPEAKER SETTING.

3 Toccare ⤴ o ⤵ per selezionare l'altoparlante da regolare.

Ogni volta che si tocca ⤴ o ⤵ viene selezionato un altoparlante nell'ordine seguente:

FRONT (altoparlanti anteriori)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**REAR** (altoparlanti posteriori)—**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (impostazione del subwoofer)

- È possibile passare a **PHASE** esclusivamente se il subwoofer è stato impostato su **ON**.

4 Toccare « o » per selezionare la dimensione corretta per l'altoparlante selezionato.

Ogni volta che si tocca « o » viene selezionata un'impostazione per le dimensioni dell'altoparlante nell'ordine seguente:

OFF (disattivata)—**SMALL** (piccola)—**LARGE** (grande)

- Non è possibile selezionare **OFF**, se è stato selezionato **FRONT** (altoparlanti anteriori).
- È possibile selezionare **ON** o **OFF**, se è stato selezionato **SUB WOOFER** (subwoofer).
- È possibile passare a **REVERSE** (fase invertita) o **NORMAL** (fase normale), se è selezionato **PHASE** (impostazione del subwoofer).

Correzione della fase del subwoofer

Se si cerca di aumentare l'uscita dei bassi del subwoofer e non si ottengono risultati apprezzabili o se al contrario i bassi risultano ancora più confusi, potrebbe essere un'indicazione che l'uscita del subwoofer e le frequenze basse emesse dagli altoparlanti si annullano a vicenda. Per risolvere questo problema, si consiglia di modificare l'impostazione di fase del subwoofer.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare SPEAKER SETTING.

3 Toccare ⤴ o ⤵ per selezionare SUB WOOFER (subwoofer).

Ogni volta che si tocca ⤴ o ⤵ viene selezionato un altoparlante nell'ordine seguente:

FRONT (altoparlanti anteriori)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**REAR** (altoparlanti posteriori)—**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (impostazione del subwoofer)

Processore di segnale digitale

4 Toccare **»** per attivare l'uscita subwoofer.

- Per disattivare l'uscita subwoofer, toccare **«**.

5 Toccare **≡** e quindi **«** o **»** per selezionare la fase dell'uscita subwoofer.

Toccare **»** per selezionare la fase normale e sul display viene visualizzata l'indicazione **NORMAL**. Toccare **«** per selezionare la fase invertita e sul display viene visualizzata l'indicazione **REVERSE**.



Nota

Quando si riproduce una sorgente mono a 2 canali con l'opzione Pro Logic II attivata, possono verificarsi le seguenti situazioni:

- Non viene emesso audio se l'impostazione dell'altoparlante centrale è **SMALL** o **LARGE** e non è installato un altoparlante centrale.
- L'audio viene emesso solo dall'altoparlante centrale, se installato, e l'impostazione dell'altoparlante centrale è **SMALL** o **LARGE**.

Selezione di una frequenza di cross-over

Se a questa unità è collegata un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD, questa funzione risulta leggermente diversa.

È possibile selezionare una frequenza, al di sotto della quale i suoni vengono riprodotti tramite il subwoofer. Se uno degli altoparlanti installati è stato impostato su **SMALL**, è possibile selezionare una frequenza, al di sotto della quale i suoni vengono riprodotti tramite un altoparlante **LARGE** o il subwoofer.

1 Toccare **A.MENU** e **DSP** e quindi toccare **NEXT**.

2 Toccare **CROSS OVER**.

3 Toccare **▲** o **▼** per selezionare l'altoparlante da regolare.

Ogni volta che si tocca **▲** o **▼** viene selezionato un altoparlante nell'ordine seguente: **FRONT** (altoparlanti anteriori)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**REAR** (altoparlanti posteriori)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- Se a questa unità è collegata un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD, non è possibile eseguire questa procedura.

4 Toccare **«** o **»** per selezionare la frequenza di cross-over.

Ogni volta che si tocca **«** o **»** si seleziona una frequenza di cross-over, nell'ordine seguente:

63—80—100—125—160—200 (Hz)



Nota

La selezione di una frequenza di cross-over equivale a impostare una frequenza di cross-over del L.P.F. (filtro passa basso) del subwoofer e H.P.F. (filtro passa alto) dell'altoparlante **SMALL**. L'impostazione della frequenza di cross-over non produce nessun risultato se il subwoofer è impostato su **OFF** e gli altri altoparlanti sono impostati su **LARGE** o **OFF**.

Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti

È possibile regolare i livelli di uscita degli altoparlanti utilizzando un tono di prova durante l'ascolto della musica.

1 Toccare **A.MENU** e **DSP** e quindi toccare **NEXT**.

2 Toccare **SP Lev.**

Processore di segnale digitale

3 Toccare o per selezionare l'altoparlante da regolare.

Ogni volta che si tocca  o  viene selezionato un altoparlante nell'ordine seguente:

FRONT-L (altoparlante anteriore sinistro)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**FRONT-R** (altoparlante anteriore destro)—**REAR-R** (altoparlante posteriore destro)—**REAR-L** (altoparlante posteriore sinistro)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- Non è possibile selezionare gli altoparlanti la cui impostazione per le dimensioni è **OFF**.

4 Toccare o per regolare il livello di uscita dell'altoparlante.

Ogni volta che si tocca  o  il livello di uscita dell'altoparlante aumenta o diminuisce. A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+10** — — **10**.



Nota

La regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti in questo modo è un'operazione analoga all'impostazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite **TEST TONE**, i risultati ottenuti sono gli stessi. 

Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite un tono di prova

Un tono di prova adatto consente di ottenere agevolmente il bilanciamento complessivo ottimale tra gli altoparlanti.

1 Toccare **A.MENU** e **DSP** e quindi toccare **NEXT**.

2 Toccare **TEST TONE**.

3 Toccare **START** per avviare l'emissione del tono di prova.

Viene emesso il tono di prova che ruota da un altoparlante all'altro, secondo la sequenza riportata di seguito, a intervalli di circa due secondi. Sul display vengono visualizzate le impostazioni correnti per l'altoparlante da cui viene emesso il tono di prova.

FRONT-L (altoparlante anteriore sinistro)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**FRONT-R** (altoparlante anteriore destro)—**REAR-R** (altoparlante posteriore destro)—**REAR-L** (altoparlante posteriore sinistro)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

Controllare il livello di uscita di ciascun altoparlante. Se non è necessaria alcuna regolazione, eseguire il passaggio 5 per interrompere il tono di prova.

- È inoltre possibile avviare l'emissione del tono di prova spostando il joystick in alto.
- Non vengono visualizzate le impostazioni per gli altoparlanti la cui dimensione è impostata su **OFF**.

4 Toccare o per regolare il livello di uscita dell'altoparlante.

Ogni volta che si tocca  o  il livello di uscita dell'altoparlante aumenta o diminuisce. A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+10** — — **10**.

- Il tono di prova viene emesso dall'altoparlante successivo dopo circa due secondi dall'ultima operazione.

5 Toccare **STOP** per interrompere l'emissione del tono di prova.

- È inoltre possibile interrompere l'emissione del tono di prova spostando il joystick in basso.



Note

- Se necessario, selezionare gli altoparlanti e regolare i rispettivi livelli di uscita "assoluti". (Vedi

Processore di segnale digitale

dere *Regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti* a pagina 35.)

- La regolazione dei livelli di uscita degli altoparlanti in questo modo è un'operazione analoga all'impostazione dei livelli di uscita degli altoparlanti tramite **SP Lev**, i risultati ottenuti sono gli stessi.

Utilizzo dell'allineamento temporale

L'allineamento temporale consente di regolare la distanza tra ciascun altoparlante e la posizione di ascolto.

Selezione della modalità di regolazione dell'allineamento temporale

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

È possibile selezionare la modalità di regolazione dell'allineamento temporale.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare TIME ALIGNMENT.

3 Toccare uno dei seguenti tasti del touch panel per selezionare l'allineamento temporale.

- **INITIAL** – Allineamento temporale iniziale (impostazione del produttore)
- **AUTO TA** – Allineamento temporale creato dalla funzione TA ed EQ automatica. (Vedere *Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica)* a pagina 40.)
- **CUSTOM** – Allineamento temporale modificato che è possibile personalizzare



- **OFF** – Disattiva l'allineamento temporale
- **ADJUSTMENT** – Regola l'allineamento temporale come desiderato
 - Non è possibile selezionare **AUTO TA** se non è stata eseguita la funzione TA ed EQ automatica.
 - Non è possibile selezionare **ADJUSTMENT** se in **POSITION** non è selezionato **FRONT-L** o **FRONT-R**.

Regolazione dell'allineamento temporale

È possibile regolare la distanza tra ciascun altoparlante e la posizione selezionata.

- L'allineamento temporale modificato viene memorizzato in **CUSTOM**.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare NEXT.

2 Toccare TIME ALIGNMENT e quindi toccare ADJUSTMENT.

- Non è possibile selezionare **ADJUSTMENT** se in **POSITION** non è selezionato **FRONT-L** o **FRONT-R**.

3 Toccare l'altoparlante da regolare.

- Non è possibile selezionare gli altoparlanti la cui impostazione per le dimensioni è **OFF**.

4 Toccare ▲ o ▼ per regolare la distanza tra l'altoparlante selezionato e la posizione di ascolto.

Ogni volta che si tocca ▲ o ▼ la distanza aumenta o diminuisce. A seconda se la distanza viene aumentata o diminuita, viene visualizzata l'indicazione **0.0cm – 500.0cm**.

5 Toccare ESC per tornare al display della riproduzione.

Processore di segnale digitale

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile in base alle esigenze dell'ascoltatore.

Richiamo delle curve d'equalizzazione

Sono disponibili sette curve d'equalizzazione memorizzate che possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzazione:

Display	Curva d'equalizzazione
SUPER BASS	Super bassi
POWERFUL	Potente
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocale
FLAT	Piatta
CUSTOM1	Personalizzata 1
CUSTOM2	Personalizzata 2

- **CUSTOM1** e **CUSTOM2** sono curve d'equalizzazione regolate.
- Quando si seleziona **FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione risulta utile per controllare l'effetto delle curve d'equalizzazione alternando l'opzione **FLAT** e una curva d'equalizzazione impostata.

1 Premere EQ e tenerlo premuto per passare alla funzione equalizzatore.

Premere **EQ** e mantenerlo premuto sino a quando sul display appare una curva d'equalizzazione.

- Per passare alla funzione SFC, premere **EQ** e tenerlo premuto.

2 Premere EQ per selezionare l'equalizzazione.

Se si preme ripetutamente **EQ**, sul display vengono visualizzate le seguenti impostazioni dell'equalizzatore:

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2

Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande

Per le curve di equalizzazione **CUSTOM1** e **CUSTOM2**, è possibile regolare separatamente le curve d'equalizzazione anteriore, posteriore e centrale selezionando una frequenza centrale, un livello d'equalizzazione e un fattore Q per ciascuna banda.

- Per ogni sorgente è possibile creare una curva **CUSTOM1** separata.
- È inoltre possibile creare una curva **CUSTOM2** comune a tutte le sorgenti.
- L'immagine sonora viene determinata in gran parte dall'altoparlante centrale e non è semplice ottenere un bilanciamento ottimale. Si consiglia di riprodurre una sorgente audio a 2 canali (ad esempio, un CD) e regolare correttamente il bilanciamento per tutti gli altoparlanti tranne l'altoparlante centrale, quindi di riprodurre una sorgente audio a 5.1 canali (Dolby Digital o DTS) per regolare l'uscita dell'altoparlante centrale con il bilanciamento precedentemente ottenuto per gli altri altoparlanti.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare due volte NEXT.

2 Toccare PRESET EQ.

3 Toccare o per selezionare l'opzione desiderata.

Ogni volta che si tocca  o  viene selezionata un'opzione nell'ordine seguente:

Processore di segnale digitale

FRONT (altoparlanti)—**LOW** (bande)—**Low** (frequenza centrale)—**L** (livello d'equalizzazione)—**WIDE** (fattore Q)

4 Toccare « o » per selezionare l'altoparlante da regolare.

Toccare « o » fino a quando l'altoparlante desiderato viene visualizzato sul display.

REAR (altoparlanti posteriori)—**CENTER** (altoparlante centrale)—**FRONT** (altoparlanti anteriori)

- Non è possibile selezionare gli altoparlanti la cui impostazione per le dimensioni è **OFF**.

5 Toccare ≡ e quindi « o » per selezionare la banda d'equalizzatore da regolare.

Ogni volta che si tocca « o » viene selezionata una banda d'equalizzatore nell'ordine seguente:

LOW (bassa)—**MID** (media)—**HIGH** (alta)

6 Toccare ≡ e quindi « o » per selezionare la frequenza centrale della banda selezionata.

Toccare « o » fino a quando la frequenza desiderata viene visualizzata sul display.

40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz

7 Toccare ≡ e quindi « o » per regolare il livello d'equalizzazione.

Ogni volta che si tocca « o » il livello d'equalizzazione aumenta o diminuisce. A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+06—-06**.

8 Toccare ≡ e quindi « o » per selezionare il fattore Q desiderato.

Ogni volta che si tocca « o » sul display vengono visualizzati i fattori Q seguenti:

WIDE (esteso)—**NARROW** (ristretto)

- È possibile regolare i parametri per ciascuna banda degli altri altoparlanti procedendo nello stesso modo.



Nota

È possibile selezionare una frequenza centrale per ciascuna banda. È possibile modificare la frequenza centrale in incrementi da 1/3 di ottava ma non è possibile selezionare frequenze con intervalli più brevi di 1 ottava tra le frequenze centrali delle tre bande. □

Uso dell'equalizzatore automatico

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

L'equalizzatore automatico è la curva d'equalizzazione creata dalla funzione TA ed EQ automatica (vedere *Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica)* nella pagina seguente).

È possibile attivare o disattivare l'equalizzatore automatico.

1 Toccare A.MENU e DSP e quindi toccare due volte NEXT.

2 Toccare AUTO EQ.

- Non è possibile utilizzare questa funzione se non è stata eseguita la funzione TA ed EQ automatica.

3 Toccare ▲ per attivare l'equalizzatore automatico.

- Toccare ▼ per disattivare l'equalizzatore automatico. □

Processore di segnale digitale

Funzione TA ed EQ automatica (allineamento temporale automatico e equalizzazione automatica)

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

L'allineamento temporale automatico viene regolato automaticamente in base alla distanza tra ciascun altoparlante e la posizione di ascolto.

L'equalizzatore automatico misura automaticamente le caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile, quindi crea la curva d'equalizzazione automatica sulla base di tali informazioni.

ATTENZIONE

Per prevenire eventuali incidenti, non eseguire mai la funzione TA ed EQ automatica durante la guida. Quando questa funzione misura le caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile per creare una curva d'equalizzazione automatica, dagli altoparlanti può essere emesso un tono (rumore) di misurazione molto intenso.

ATTENZIONE

- Se si esegue la funzione TA ed EQ automatica nelle condizioni riportate di seguito, gli altoparlanti potrebbero subire danni. Verificare attentamente che non sussistano tali condizioni prima di eseguire la funzione TA ed EQ automatica.
 - Quando gli altoparlanti sono collegati in modo non corretto. (ad esempio, quando un altoparlante posteriore è collegato all'uscita subwoofer.)
 - Quando un altoparlante è collegato a un amplificatore di potenza che emette un segnale in uscita superiore alla capacità di

potenza in ingresso massima dell'altoparlante.

- Se il microfono è collocato in una posizione non corretta, il tono di misurazione può distorcersi e la misurazione può richiedere un prolungato periodo di tempo o la batteria potrebbe scaricarsi. Accertarsi che il microfono si trovi nella posizione specificata.

Prima di utilizzare la funzione TA ed EQ automatica

- Eseguire la funzione TA ed EQ automatica in un luogo quanto più silenzioso possibile, con il motore dell'automobile e l'impianto di climatizzazione spenti. Inoltre, spegnere eventuali telefoni cellulari o portatili presenti nell'automobile o rimuoverli dal veicolo prima di eseguire la funzione TA ed EQ automatica. Suoni diversi dal tono di misurazione (suoni ambientali, il rumore del motore, il trillo dei telefoni ecc.) possono impedire la corretta misurazione delle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile.
- Accertarsi di eseguire la funzione TA ed EQ automatica utilizzando il microfono fornito. Se si utilizza un altro microfono la misurazione potrebbe non essere possibile o potrebbero risultare misurazioni delle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile non corrette.
- Quando l'altoparlante anteriore non è collegato, la funzione TA ed EQ automatica non può essere eseguita.
- Quando questa unità è collegata a un amplificatore di potenza dotato di controllo del livello di ingresso, potrebbe non essere possibile eseguire la funzione TA ed EQ automatica se si diminuisce il livello di ingresso dell'amplificatore di potenza. Impostare il livello di ingresso dell'amplificatore di potenza sulla posizione standard.

Processore di segnale digitale

- Quando questa unità è collegata a un amplificatore di potenza con filtro passa basso (LPF), disattivare il filtro passa basso prima di eseguire la funzione TA ed EQ automatica. Inoltre, la frequenza di cross-over per il filtro passa basso incorporato di un subwoofer attivo deve essere impostata sulla frequenza più alta.
- Il valore dell'allineamento temporale calcolato dalla funzione TA ed EQ automatica potrebbe risultare diverso dalla distanza effettiva nelle condizioni riportate di seguito. Tuttavia, la distanza è stata calcolata dal computer sul ritardo ottimale per ottenere risultati corretti per tali condizioni, pertanto si consiglia di continuare a utilizzare tale valore.
 - Quando il suono riflesso all'interno del veicolo è considerevole e si verifica ritardo.
 - In presenza di ritardi per i suoni bassi dovuti all'influenza del filtro passa basso sui subwoofer attivi o sugli amplificatori esterni.
- La funzione TA ed EQ automatica cambia le impostazioni audio come riportato di seguito:
 - Le impostazioni di dissolvenza/bilanciamento ritornano alla posizione centrale. (Vedere a pagina 31.)
 - La curva d'equalizzatore ritorna a **FLAT**. (Vedere a pagina 38.)
 - Viene eseguita la regolazione automatica sull'impostazione del filtro passa alto per gli altoparlanti anteriori, centrale e posteriori.
- Se si esegue la funzione TA ed EQ automatica quando già esiste un'impostazione precedente, l'impostazione verrà sostituita.

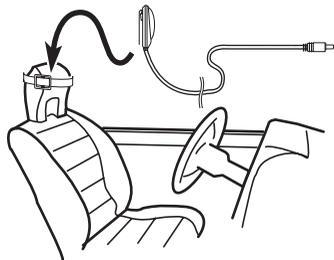
Esecuzione della funzione TA ed EQ automatica

1 Arrestare l'automobile in un luogo quanto più silenzioso possibile, chiudere tutte le portiere, i finestrini ed eventualmente il tettuccio, quindi spegnere il motore.

Se il motore rimane acceso, il rumore del motore potrebbe impedire l'esecuzione corretta della funzione TA ed EQ automatica.

2 Collocare il microfono fornito al centro del poggiatesta del sedile del guidatore, rivolto in avanti, utilizzando la cinghia (venduta a parte).

La funzione TA ed EQ automatica può variare in base alla posizione in cui viene collocato il microfono. Se si desidera, collocare il microfono sul sedile del passeggero anteriore per eseguire la funzione TA ed EQ automatica.



3 Ruotare l'interruttore della chiave di avviamento sulla posizione ON o ACC.

Se l'impianto di climatizzazione dell'automobile è acceso, spegnerlo. Il rumore prodotto dalla ventola del climatizzatore potrebbe impedire la corretta regolazione della funzione TA ed EQ automatica.

- Premere **SOURCE** per accendere la sorgente, se questa unità è spenta.

Processore di segnale digitale

4 Selezionare la posizione per il sedile su cui è collocato il microfono.

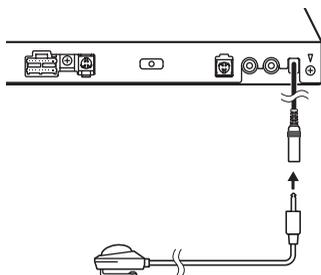
Vedere *Uso del selettore di posizione* a pagina 30.

- Se non viene selezionata alcuna posizione prima di avviare la funzione TA ed EQ automatica, viene selezionato automaticamente **FRONT-L**.

5 Premere e tenere premuto **SOURCE** fino a quando l'unità si spegne.

6 Premere e tenere premuto **EQ** per accedere alla modalità misurazione della funzione TA ed EQ automatica.

7 Collegare il microfono al connettore di ingresso del microfono su questa unità.



8 Toccare **START** per avviare la funzione TA ed EQ automatica.

9 Uscire dall'automobile e chiudere la portiera entro 10 secondi quando viene avviato il conteggio alla rovescia di 10 secondi.

Il tono (rumore) di misurazione viene emesso dagli altoparlanti e la funzione TA ed EQ automatica viene avviata.

- Se sono collegati tutti gli altoparlanti, la funzione TA ed EQ automatica viene completata in circa nove minuti.
- Per interrompere la funzione TA ed EQ automatica, toccare **STOP**.

- Per annullare la funzione TA ed EQ automatica nel mezzo della riproduzione, toccare **BACK** o **ESC**.

10 Quando la funzione TA ed EQ automatica è completata, viene visualizzato **Complete**.

Se non è possibile eseguire la corretta misurazione delle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile, viene visualizzato un messaggio di errore. (Vedere *Spiegazione dei messaggi di errore relativi alla funzione TA ed EQ automatica* a pagina 45.)

11 Toccare **ESC** per annullare la funzione TA ed EQ automatica.

12 Conservare il microfono con cura nello scomparto per i guanti.

Conservare il microfono con cura nello scomparto per i guanti o in un altro luogo sicuro. Se il microfono viene esposto alla luce solare diretta per un prolungato periodo di tempo, le alte temperature possono provocare distorsione, scolorimenti o malfunzionamenti. ▣

Impostazioni iniziali

Correzione del suono distorto

È possibile ridurre al minimo la distorsione che può essere provocata dalle impostazioni della curva d'equalizzazione.

Se si imposta un alto livello di equalizzazione, l'audio può presentare distorsione. Se i suoni alti risultano distorti o poco nitidi, provare a passare a **LOW**. Normalmente, lasciare l'impostazione su **HIGH** per garantire la qualità sonora.

1 Toccare A.MENU e INITIAL e quindi toccare NEXT.

2 Toccare DIGITAL ATT.

3 Toccare « o » per passare all'impostazione dell'attenuatore digitale.

Toccare « per selezionare l'impostazione bassa e sul display viene visualizzata l'indicazione **LOW**. Toccare » per selezionare l'impostazione alta e sul display viene visualizzata l'indicazione **HIGH**. 

Reimpostazione delle funzioni audio

Questa funzione non è disponibile quando a questa unità è collegato un'unità DVH-P7000R, DVH-P5000MP o AVH-P6500DVD.

È possibile reimpostare tutte le funzioni audio tranne il volume.

1 Toccare A.MENU e INITIAL e quindi toccare NEXT.

2 Toccare AUDIO RESET.

3 Toccare RESET.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **Ready to reset. Are you sure?**

4 Toccare nuovamente RESET per reimpostare le funzioni audio.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **The reset end was carried out.**

- Per annullare la reimpostazione delle funzioni audio, toccare **CANCEL**. 

Informazioni supplementari

Risoluzione dei problemi

Problemi comuni

Sintomo	Causa	Azione
L'unità non si accende. Non è disponibile nessuna funzione.	I cavi o i connettori non sono collegati correttamente. Il fusibile è bruciato.	Verificare che i cavi siano inseriti saldamente e correttamente. Risolvere la condizione che ha bruciato il fusibile, quindi sostituire il fusibile. Controllare attentamente che il fusibile installato sia corretto e con la stessa portata.
Non viene emesso alcun suono. Non è possibile aumentare il livello del volume.	I cavi non sono collegati correttamente. Gli altoparlanti anteriori, posteriori, sinistro e destro non sono correttamente regolati nel bilanciamento dei livelli.	Collegare correttamente i cavi. Regolare correttamente i relativi livelli tra gli altoparlanti. (Pagina 31)
L'audio non viene emesso da un altoparlante specifico.	Le dimensioni dell'altoparlante sono impostate su OFF . Il livello dell'altoparlante è impostato su basso. Le dimensioni dell'altoparlante centrale sono impostate su SMALL o LARGE mentre non è installato alcun altoparlante centrale.	Configurare la corretta impostazione per le dimensioni dell'altoparlante. (Pagina 34) Aumentare l'impostazione del livello dell'altoparlante per ottenere il corretto bilanciamento con gli altri altoparlanti. (Pagina 35) Impostare le dimensioni dell'altoparlante centrale su OFF . (Pagina 34)

Audio/DSP

Sintomo	Causa	Azione
La funzione di regolazione degli altoparlanti non è disponibile.	L'impostazione delle dimensioni degli altoparlanti è OFF .	Configurare correttamente le impostazioni delle dimensioni. (Pagina 34)
La funzione di allineamento temporale non è disponibile.	La posizione di ascolto non è stata impostata correttamente. L'impostazione delle dimensioni degli altoparlanti è OFF .	Impostare la posizione di ascolto correttamente. (Pagina 30) Configurare correttamente le impostazioni delle dimensioni. (Pagina 34)
Non è possibile commutare la fase del subwoofer.	Il subwoofer è stato impostato su OFF .	Impostare il subwoofer su ON . (Pagina 34)
I bassi non sono udibili.	Il subwoofer è stato impostato su OFF e l'impostazione per le dimensioni degli altoparlanti è OFF o SMALL .	Configurare correttamente le impostazioni. (Se non è installato alcun subwoofer, gli altoparlanti anteriori o posteriori devono essere impostati su LARGE .) (Pagina 34)
Quando viene attivato il Dolby Pro Logic II, occasionalmente non viene emesso alcun suono.	L'impostazione dell'altoparlante centrale è SMALL o LARGE , mentre non è installato alcun altoparlante centrale.	Modificare le dimensioni dell'altoparlante centrale su OFF . (Se la sorgente audio è mono ed è stato attivato il Dolby Pro Logic II, il suono viene emesso solo dall'altoparlante centrale.) (Pagina 34)

Informazioni supplementari

Sintomo	Causa	Azione
Occasionalmente, da tutti gli altoparlanti, tranne quello centrale, non viene emesso alcun suono.	È stato attivato il Dolby Pro Logic II.	Disattivare il Dolby Pro Logic II. (Se la sorgente audio è mono ed è stato attivato il Dolby Pro Logic II, il suono viene emesso solo dall'altoparlante centrale.) (Pagina 32)
L'attivazione del controllo della gamma dinamica non produce alcun effetto.	L'audio correntemente in riproduzione non è codificato con lo standard Dolby Digital.	Questa caratteristica è effettiva esclusivamente con audio Dolby Digital. (Pagina 32)
Non viene emesso alcun suono.	I cavi ottici sono collegati in modo non corretto.	Collegare correttamente i cavi. (Pagina 26)

Lettores DVD

Sintomo	Causa	Azione
Solo dal lettore DVD non viene emesso alcun suono.	I cavi ottici sono collegati in modo non corretto.	Collegare correttamente i cavi.
	L'uscita del lettore DVD non è correttamente impostata.	Configurare correttamente l'impostazione di uscita. (Vedere il manuale del lettore DVD.)



Spiegazione dei messaggi di errore relativi alla funzione TA ed EQ automatica

Se non è possibile eseguire la corretta misurazione delle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile utilizzando la funzione TA ed EQ automatica, viene visualizzato un messaggio di errore. Se viene visualizzato un messaggio di errore, consultare la tabella riportata di seguito per verificare la natura del problema e il metodo suggerito per correggerlo. Dopo la verifica, riprovare.

Messaggio	Causa	Azione
Error check MIC	Il microfono non è collegato.	Collegare saldamente il microfono fornito al connettore.
Error check front SP. Error check FL SP. Error check FR SP. Error check center SP. Error check RL SP. Error check RR SP. Error check subwoofer	Il microfono non può rilevare il tono di misurazione di un altoparlante.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente. • Correggere l'impostazione del livello di ingresso dell'amplificatore di potenza collegato agli altoparlanti. • Posizionare il microfono correttamente.
Error check noise	Il livello del rumore ambientale è troppo alto.	<ul style="list-style-type: none"> • Arrestare l'automobile in un luogo quanto più silenzioso possibile e spegnere il motore e l'impianto di climatizzazione. • Posizionare il microfono correttamente.



Informazioni supplementari

Terminologia

Controllo della gamma dinamica

Il Dolby Digital dispone di una funzione per la compressione delle differenze tra i suoni più intensi e i suoni più morbidi: il controllo della gamma dinamica. Tale controllo garantisce che i suoni con una gamma dinamica più ampia vengano uditi chiaramente anche a bassi livelli di volume.

Dolby Digital

Il Dolby Digital realizza audio multicanale da un massimo di 5.1 canali indipendenti. Questo sistema è analogo al sistema Dolby Digital surround sound utilizzato nei cinema.



Dolby Pro Logic II

Il Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita ad ampiezza di banda completa dalla sorgente a due canali. Questa tecnologia avanzata consente la riproduzione separata in 5 canali con 2 canali anteriori, 1 canale centrale e 2 canali posteriori. Oltre alla modalità cinematografica, è disponibile una modalità musicale per sorgenti a 2 canali.



DTS

Acronimo di Digital Theater Systems. Il DTS è un sistema surround che realizza audio multicanale da un massimo di 6 canali indipendenti.



Modulazione PCM lineare (LPCM)/ Codice impulso

Modulazione a codice impulso lineare, il sistema di registrazione del segnale utilizzato per i CD musicali e i DVD. Generalmente, i DVD vengono registrati con una frequenza di campionamento e una velocità in bit superiore rispetto ai CD. Pertanto, i DVD possono offrire una qualità sonora superiore.

Uscita/ingresso digitale ottica

Trasmettendo e ricevendo segnali audio in formato di segnale digitale, le possibilità che la qualità sonora si deteriori nel corso della trasmissione vengono ridotte al minimo. L'uscita/ingresso digitale ottica è concepita per trasmettere e ricevere segnali digitali otticamente. ■

Informazioni supplementari

Dati tecnici

Generali

Alimentazione 14,4 V di c.c. (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
 Messa a terra Negativa
 Consumo massimo di corrente:
 Corrente di backup 10,0 A
 Dimensioni (L × A × P) 237 × 29 × 171 mm
 Peso 1,1 kg

Audio

Potenza d'uscita massima 50 W × 5
 Potenza d'uscita continua 27 W × 5 (DIN 45324, +B=14,4 V)
 Impedenza di carico 4 Ω
 Livello massimo di uscita 5,0 V
 Decoder PCM lineare/Dolby Digital/Dolby Pro Logic II/DTS
 Subwoofer:
 Frequenza di crossover 63/80/100/125/160/200 Hz
 Livello ±10dB
 Impostazione degli altoparlanti:
 Allineamento temporale da 0 a 500 cm (incrementi da 2,5 cm)
 Livello ±10dB
 Equalizzatore:
 Bande 3 bande
 Frequenza 40/50/63/80/100/125/160/200/250/315/400/500/630/800/1k/1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/6,3k/8k/10k/12,5k Hz
 Guadagno ±12 dB
 Frequenza di crossover 63/80/100/125/160/200 Hz



Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie. ■

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees deze bedieningsaanwijzingen door zodat u weet hoe uw model werkt. *Als u de aanwijzingen heeft gelezen, kunt u deze handleiding het beste op een veilige plaats opbergen zodat u hem altijd bij de hand heeft voor later.*

01 Voor u begint

- Over dit toestel **49**
 - Over de optische ingang van dit toestel **49**
 - Kenmerken **49**
- Over deze handleiding **49**
- Voorzorgsmaatregelen **50**
- Bij problemen **50**
- Microprocessor resetten **50**

02 Wat is wat

- Hoofdtoestel **51**

03 Digitale signalenverwerker (DSP)

- Inleiding DSP-aanpassingen **52**
- Geluidsbereikregeling (SFC) gebruiken **52**
- Positiekeuze gebruiken **53**
- Balansinstelling gebruiken **53**
- Niveau van de signaalbron aanpassen **54**
- Dynamisch-bereikregeling gebruiken **54**
- Functie down-mix gebruiken **55**
- Direct Control gebruiken **55**
- Dolby Pro Logic II gebruiken **55**
 - Stand Music aanpassen **55**
- Luidsprekerinstelling instellen **56**
 - Fase van de subwoofer corrigeren **57**
- Een kantelfrequentie selecteren **57**
- Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers aanpassen **58**
- Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers met een testtoon aanpassen **58**
- Tijduitlijning gebruiken **59**
 - Aanpassing van de tijduitlijning selecteren **59**
 - Tijduitlijning aanpassen **59**
- Equalizer gebruiken **60**
 - Equalizercurven oproepen **60**
 - Parametrische equalizer met 3 frequentiebanden instellen **60**
- Auto-equalizer gebruiken **61**
- Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer) **62**

- Voordat u de functie auto TA en EQ gebruikt **62**
- Auto TA en EQ uitvoeren **63**

04 Begininstellingen

- Verstoord geluid corrigeren **65**
- Audiofuncties resetten **65**

Aanvullende informatie

- Storingen **66**
- Foutmeldingen in auto TA en EQ begrijpen **67**
- Begrippen **68**
- Technische gegevens **69**

Voor u begint

Over dit toestel



Belangrijk

- De volgende functies kunnen niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.
 - *Functie down-mix gebruiken*
 - *Dolby Pro Logic II gebruiken*
 - *Aanpassing van de tijduitlijning selecteren*
 - *Auto-equalizer gebruiken*
 - *Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer)*
 - *Audiofuncties resetten*
- Als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel is aangesloten, is de bediening van de volgende functie beperkt.
 - *Een kantelfrequentie selecteren*

Over de optische ingang van dit toestel

Dit toestel heeft twee optische ingangen. Niet alle toestellen kunnen echter op elke ingang worden aangesloten. Raadpleeg het volgende schema en gebruik de optische ingangen op de juiste manier. Anders kan dit toestel niet goed werken.

Optisch 1-ingang (hoofdtoestel)	Optisch 2-ingang (DVD-speler)
AVH-P6600DVD	AVX-P8DVD AVX-P7300DVD SDV-P7 XDV-P9 XDV-P9II
AVH-P6500DVD DVH-P5000MP DVH-P7000R	Optisch 2-ingang is niet beschikbaar.

- Alleen het systeem met AVH-P6600DVD kan zowel de optisch 1-ingang en de optisch 2-ingang gebruiken. Anders is de optisch 2-ingang is niet beschikbaar.

Kenmerken

Compatibiliteit met Dolby Digital/DTS

Als u dit toestel met een DVD-speler van Pioneer gebruikt, kunt u van de sfeer en opwindende van DVD-films en muzieksoftware met 5.1-kanaalsopnamen genieten.

- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.



- "DTS" en "DTS Digital Surround" zijn geregistreerde handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.



Over deze handleiding

Dit toestel heeft een aantal geavanceerde functies voor een superieure kwaliteit en bediening. Alle functies zijn ontworpen voor een zo eenvoudig mogelijk gebruik, maar ze spreken niet altijd voor zich. Deze bedieningshandleiding helpt u ten volle te genieten van de mogelijkheden van dit toestel en uw luisterplezier te maximaliseren.

We raden u aan de functies en hun bediening te leren kennen door de handleiding door te lezen voordat u het toestel gaat gebruiken. Het is met name belangrijk dat u de voorzorgsmaatregelen op de volgende bladzijde en in andere delen leest. □

Vorzorgsmaatregelen

- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en te nemen voorzorgsmaatregelen in op te zoeken.
- Houd het volume ten allen tijde zo laag zodat u geluiden van buiten de auto kunt blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, zal het voorkeuzegeheugen worden gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren. ▣

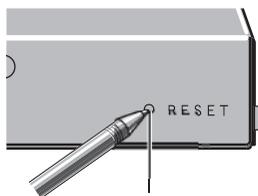
Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, kunt u uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer Service-station raadplegen. ▣

Microprocessor resetten

De microprocessor moet in de volgende situaties worden gereset:

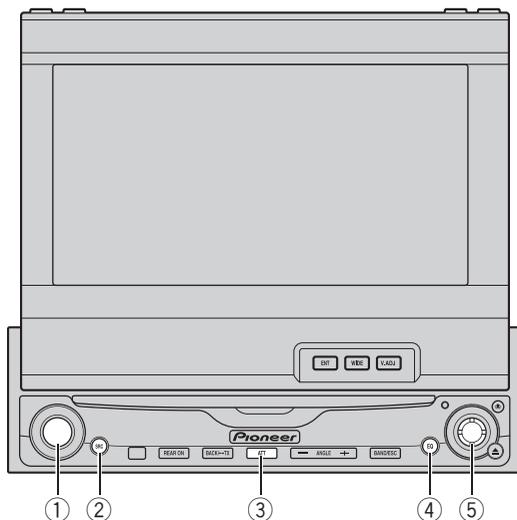
- Voor het eerste gebruik van dit toestel na montage
 - Als het toestel niet juist werkt
 - Als er vreemde of onjuiste berichten op het scherm verschijnen
- **Druk met een pen of een ander scherp voorwerp op RESET.**



RESET-toets



Wat is wat



Hoofdtoestel

Bedien dit toestel met het aangesloten hoofdtoestel. De instructies in deze handleiding gebruiken de AVH-P6600DVD als een voorbeeld van een hoofdtoestel.

Raadpleeg voor meer informatie over de bediening de bedieningshandleiding van het hoofdtoestel.

① VOLUME

Draai deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

② SOURCE-toets

Dit toestel wordt ingeschakeld door een signaalbron te selecteren. Druk op deze toets om door alle signaalbronnen te bladeren.

③ ATT-toets

Druk op deze toets om het volume snel lager te zetten met ongeveer 90%. Druk nog een keer om terug te keren naar het oorspronkelijke volumenniveau.

④ EQ-toets

Druk op deze toets om de verschillende equalizercurven te selecteren.

⑤ Joystick

Gebruik deze om de geselecteerde audio-functie aan te passen en om in en uit te schakelen (vervanging voor de aanraaktoets). ▣

Digitale signalenverwerker (DSP)

Inleiding DSP-aanpassingen



Als u de volgende instellingen/aanpassingen op volgorde uitvoert, krijgt u heel eenvoudig een genuanceerd geluidsbereik.

- 1 *Luidsprekerinstelling instellen*
- 2 *Positiekeuze gebruiken*
- 3 *Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer)*
- 4 *Tijduitlijning aanpassen*
- 5 *Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers met een testtoon aanpassen*
- 6 *Een kantelfrequentie selecteren*
- 7 *Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers aanpassen*
- 8 *Parametrische equalizer met 3 frequentiebanden instellen*

① DSP-display

Deze toont de DSP-functienamen.

● Raak A.MENU en daarna DSP aan om de DSP-functienamen weer te geven.

De DSP-functienamen worden weergegeven en de functienamen die u kunt selecteren zijn gemarkeerd.

- Als **A.MENU** niet wordt weergegeven, kunt u het weergeven door het scherm aan te raken.
- U kunt **MENU** ook weergeven door met de joystick te klikken.
- Raak **NEXT** aan om naar de volgende groep functienamen te gaan.
- Raak **PREV** aan om naar de vorige groep functienamen te gaan.

- Als u discs afspeelt die zijn opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van meer dan 96 kHz, kunt u de audiofuncties niet gebruiken. Ook worden de instelling van de equalizercurve, **POSITION**, **AUTO EQ** en **AUTO TA** geannuleerd.
- Als u discs afspeelt die met een bemonsteringsfrequentie van meer dan 96 kHz zijn opgenomen, komt er alleen geluid uit de voorste luidspreker.
- Wanneer u de FM-tuner als signaalbron gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- Als u een andere disc dan een DVD afspeelt, kunt u **D.R.C** niet inschakelen.
- Als **FRONT-L** of **FRONT-R** niet in **POSITION** zijn geselecteerd, kunt u **TIME ALIGNMENT** niet gebruiken.
- Raak **BACK** aan om terug te keren naar het vorige display.
- Raak **ESC** aan om terug te keren naar het bij de signaalbron behorende display.



Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een DSP-functiehandeling uitvoert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het bij de signaalbron behorende display. ▣

Geluidsbereikregeling (SFC) gebruiken

De SFC-functie geeft het gevoel van een live optreden.

- De akoestiek van de verschillende omgevingen bij optredens is nooit hetzelfde en is afhankelijk van de hoeveelheid en contour van de ruimte waardoor de geluidsgolven zich bewegen en van hoe het geluid van het podium, muren, vloeren en grond weerkaatst. Bij een live optreden hoort u de muziek in drie fasen: direct geluid, vroege weerkaatsingen en late weerkaatsingen. Deze factoren zijn in de SFC programma-

Digitale signalenverwerker (DSP)

meer om zo de akoestiek van verschillende optredens te recreëren.

1 Druk op EQ en houd de toets ingedrukt om de SFC-functie in te schakelen.

Druk op **EQ** en houd de toets ingedrukt totdat **SFC** op het display verschijnt.

- Druk op **EQ** en houd deze ingedrukt om de equalizerfunctie in te schakelen.

2 Druk op EQ en selecteer de gewenste SFC-instelling.

Druk herhaaldelijk op **EQ** om te schakelen tussen de volgende functies:

MUSICAL (musical)—**DRAMA** (drama)
—**ACTION** (actie)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (zaal)
—**CLUB** (club)—**OFF** (uit)

Opmerking

Als de bron LPCM-audio met twee kanalen of Dolby Digital-audio met twee kanalen is en u selecteert SFC-effecten die het best van toepassing zijn voor audio voor 5.1 kanalen (dus **MUSICAL**, **DRAMA** of **ACTION**), dan raden wij u aan Dolby Pro Logic II aan te zetten. Als u daarentegen SFC-effecten selecteert die zijn bedoeld voor 2-kanalen-audio (dus **JAZZ**, **HALL** of **CLUB**), dan raden wij u aan Dolby Pro Logic II uit te schakelen. 

Positiekeuze gebruiken

U krijgt een natuurlijker geluid als het stereobeeld juist geplaatst is, waarbij u precies in het midden van het geluidsveld zit. Met de functie positiekeuze kunt u automatisch de uitgangsniveaus van de luidsprekers afstellen waarbij er een vertragingstijd wordt ingevoerd die overeenkomt met het aantal en de positie van zitplaatsen met passagiers. Als deze functie samen met de SFC wordt gebruikt, wordt het geluid natuurlijker en krijgt u een panoramisch geluid dat u van alle kanten hoort.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna POSITION aan.

2 Raak ◀/▶/▲/▼ aan en selecteer een luisterpositie.

Raak ◀/▶/▲/▼ aan en selecteer een luisterpositie uit de tabel.

Toets	Display	Positie
◀	FRONT-L	Voorstoel links
▶	FRONT-R	Voorstoel rechts
▲	FRONT	Voorstoelen
▼	ALL	Alle stoelen

- Raak dezelfde toets nog eens aan om de geselecteerde luisterpositie te annuleren.

Opmerking

Als u aanpassingen aanbrengt aan de luisterpositie, worden de luidsprekers automatisch ingesteld op de juiste uitgangsniveaus. U kunt ze aanpassen zoals werd uitgelegd onder het kopje van *Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers met een testtoon aanpassen* of *Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers aanpassen*. 

Balansinstelling gebruiken

U kunt de fader/balans instellen voor een optimale geluidswaergave voor alle plaatsen in het voertuig.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna FADER/BALANCE aan.

2 Raak ▲ of ▼ aan om de balans tussen de voor-/achterluidsprekers in te stellen.

Telkens als u ▲ of ▼ aanraakt, zal de balans tussen de voor- en achterluidsprekers naar voren of achteren verplaatst worden.

Digitale signalenverwerker (DSP)

FRONT:25 – REAR:25 wordt weergegeven als de balans van de voor- en achterluidsprekers van voren naar achteren wordt verplaatst.

- **FR:00** is de juiste instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.

3 Raak ◀ of ▶ aan om de balans tussen de luidsprekers links en rechts in te stellen.

Telkens als u ◀ of ▶ aanraakt, zal de balans tussen de luidsprekers links en rechts naar links of rechts verplaatst worden.

LEFT:25 – RIGHT:25 wordt weergegeven als de balans tussen de linker- en rechterluidsprekers van links naar rechts schuift. ◻

Niveau van de signaalbron aanpassen

Met SLA (Source Level Adjustment) kunt u het volumenniveau van de diverse signaalbronnen apart instellen om te voorkomen dat het volume plotseling verandert wanneer u naar een andere signaalbron overschakelt.

- De instellingen zijn gebaseerd op het volumenniveau van de FM-tuner, dat dus onveranderd zal blijven.

1 Vergelijk het volumenniveau van de FM-tuner met dat van de signaalbron die u wilt aanpassen.

2 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna SLA aan.

3 Raak ▲ of ▼ aan om het bronvolume aan te passen.

Telkens als u ▲ of ▼ aanraakt, wordt het niveau van het bronvolume hoger of lager.

SLA +4 – SLA -4 verschijnt op het display terwijl het volume van de signaalbron wordt verhoogd of verlaagd.



Opmerkingen

- Het volumenniveau van de MW/LW-tuner als signaalbron kan echter wel worden aangepast.
- Video CD, CD en MP3/WMA staan automatisch ingesteld op hetzelfde aanpassingsvolume voor het niveau van de signaalbron.
- DVD's en de optionele DVD-speler staan automatisch ingesteld op hetzelfde aanpassingsvolume voor het niveau van de signaalbron.
- Extern toestel 1 en extern toestel 2 zullen automatisch op dezelfde instelling voor het volumenniveau worden ingesteld.
- AUX (externe aansluiting) en AV (video) staan automatisch ingesteld op hetzelfde aanpassingsvolume voor het niveau van de signaalbron. ◻

Dynamisch-bereikregeling gebruiken

Het dynamisch bereik verwijst naar het verschil tussen de hardste en zachtste geluiden. De regeling van het dynamisch bereik verkleint dit verschil zodat u geluiden ook als het volume laag staat hoort.

- De regeling van het dynamisch bereik is alleen bij Dolby Digital-geluid effectief.
- Als u een andere disc dan een DVD afspeelt, kunt u **D.R.C** niet inschakelen.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna D.R.C aan.

2 Raak ▲ aan om de regeling van het dynamisch bereik in te schakelen.

- Raak ▼ aan als u de regeling van het dynamisch bereik wilt uitschakelen. ◻

Digitale signalenverwerker (DSP)

Functie down-mix gebruiken

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

Met de functie down-mix kunt u meerkanalen-audio in 2 kanalen afspelen.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna DOWN MIX aan.

2 Raak « of » aan en wijzig de instelling.

- **Lt/Rt** – Down mix, zodat de surround-componenten kunnen worden hersteld (gedecodeerd).
- **Lo/Ro** – Stereo mix van de originele audio zonder kanalenfuncties zoals surround-componenten.

Direct Control gebruiken

U kunt de audio-instellingen annuleren om de effectiviteit van uw audio-instellingen te controleren.

- Alle audiofuncties worden vergrendeld als directe regeling is ingeschakeld, behalve **VOLUME**.
- Als de bron een 2-kanaals LPCM-audiobron of een 2-kanaals Dolby Digital audiobron is en u selecteert **ON**, zal het geluid alleen via de linker/rechter voorluidsprekers worden weergegeven.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna DIGITAL DIRECT aan.

2 Raak ▲ aan om de directe regeling in te schakelen.

- Raak ▼ aan om de directe regeling uit te schakelen.

Dolby Pro Logic II gebruiken

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

Dolby Pro Logic II creëert vijf uitgangskanalen met volledige bandbreedte van tweekanaalsbronnen om zo een pure matrixomgeving te bereiken.

- Als zowel de middelste als achterste luidsprekers zijn ingesteld op **OFF**, kunt u deze functie niet gebruiken.
- Dolby Pro Logic II ondersteunt stereobronnen met een bemonsteringssnelheid van maximaal 48kHz en heeft geen effect op andere typen signaalbronnen.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak DOLBY PRO LOGIC II aan.

3 Raak één van de volgende toetsen op het aanraakpaneel aan om de gewenste stand te selecteren.

- **MOVIE** – De stand Movie is geschikt voor het afspelen van films
- **MUSIC** – De stand Music is geschikt voor het afspelen van muziek
- **MATRIX** – De stand Matrix voor als de ontvangst van FM-radio zwak is
- **OFF** – Dolby Pro Logic II uitschakelen
- **MUSIC ADJUST** – De stand Music aanpassen
 - U kunt **MUSIC ADJUST** alleen bedienen als **MUSIC** is geselecteerd.

Stand Music aanpassen

U kunt de stand Music met de volgende drie regelingen aanpassen.

- Panorama (**PANORAMA**) verlengt het voorste stereobeeld zodat de surround-luidsprekers het gevoel geven dat men midden in het geluid staat.

Digitale signalenverwerker (DSP)

- Dimension (**DIMENSION**) zorgt dat u het geluidsveld stapsgewijs naar voren of achteren kunt aanpassen.
- Center Width (**CENTER WIDTH**) zorgt dat het geluid uit het middelste kanaal tussen de middelste luidspreker en de linker- en rechterluidsprekers wordt ingesteld. De presentatie van links-midden-rechts verbetert zo voor zowel de bestuurder als de passagier voorin.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak DOLBY PRO LOGIC II aan.

3 Raak MUSIC en daarna MUSIC ADJUST aan.

- U kunt **MUSIC ADJUST** alleen bedienen als **MUSIC** is geselecteerd.

4 Raak  of  aan en selecteer PANORAMA (panorama).

Telkens als u  of  aanraakt, wordt er als volgt een functie geselecteerd:

PANORAMA (panorama)—**DIMENSION** (dimension)—**CENTER WIDTH** (center width)

5 Raak  aan om de Panorama-stand in te schakelen.

- Raak  aan om de Panorama-stand uit te schakelen.

6 Raak  en daarna  of  aan om de balans tussen de voorste en surround-luidspreker aan te passen.

Telkens als u  of  aanraakt, gaat het geluid naar de voorste of surround-luidspreker. **+3** – **–3** wordt weergegeven als de balans van de voorste/surround-luidspreker van voor naar de surround gaat.

7 Raak  en daarna  of  aan en stel het middelste geluidsbeeld af.

Telkens als u  of  aanraakt, gaat het geluid van het middelste kanaal stapsgewijs naar de voorste luidsprekers links en rechts met een bereik van **0–7**.

3 is de standaardwaarde en wordt voor de meeste opnamen aangeraden. **0** plaatst alle middelste geluiden in de middelste luidspreker. **7** plaatst alle middelste geluiden in de luidsprekers links en rechts. 

Luidsprekerinstelling instellen

U moet aanpassingen voor met/zonder (of ja/nee) en grootte (capaciteit van de lage tonen) selecteren/instellen, afhankelijk van de gemonteerde luidsprekers. De grootte moet worden ingesteld op **LARGE** (groot) als de luidspreker geluiden van ongeveer 100 Hz of minder kan reproduceren. Selecteer anders **SMALL** (klein).

- Het lage-frequentiebereik is niet hoorbaar als de subwoofer is ingesteld op **OFF** en de luidsprekers voor en achter zijn ingesteld op **SMALL** of **OFF**.
- Het is van groot belang dat niet-geïnstalleerde luidsprekers worden ingesteld op **OFF**.
- Stel de luidspreker voor of achter in op **LARGE** als de luidspreker lage tonen kan reproduceren of als er geen subwoofer is geïnstalleerd.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak SPEAKER SETTING aan.

3 Raak  of  aan en selecteer de luidspreker die u wilt aanpassen.

Telkens als u  of  aanraakt, wordt er als volgt een luidspreker geselecteerd:

Digitale signalenverwerker (DSP)

FRONT (voorluidsprekers)—**CENTER** (middenluidspreker)—**REAR** (achterluidsprekers)—**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (instelling subwoofer)

- U kunt alleen overschakelen naar **PHASE** als de subwoofer is ingesteld op **ON**.

4 Raak « of » aan en selecteer de juiste grootte voor de geselecteerde luidspreker.

Telkens als u « of » aanraakt, wordt de grootte als volgt geselecteerd:

OFF (uit)—**SMALL** (klein)—**LARGE** (groot)

- U kunt niet **OFF** selecteren, als **FRONT** (voorluidsprekers) zijn ingesteld.
- U kunt **ON** of **OFF** selecteren, als

SUB WOOFER (subwoofer) is geselecteerd.

- U kunt **REVERSE** (tegengestelde fase) of **NORMAL** (normale fase) inschakelen, als **PHASE** (instelling subwoofer) is geselecteerd.

Fase van de subwoofer corrigeren

Als u de lagetoneenuitgang van de subwoofer probeert te versterken, maar het effect is zo klein of de lage tonen worden juist doffer, kan dit betekenen dat het uitgangssignaal van de subwoofer en de lage tonen die u via de andere luidsprekers hoort elkaar opheffen. Probeer de fase-instelling voor de subwoofer te wijzigen om dit probleem op te lossen.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak SPEAKER SETTING aan.

3 Raak ⤴ of ⤵ aan en selecteer SUB WOOFER (subwoofer).

Telkens als u ⤴ of ⤵ aanraakt, wordt er als volgt een luidspreker geselecteerd:

FRONT (voorluidsprekers)—**CENTER** (middenluidspreker)—**REAR** (achterluidsprekers)—**SUB WOOFER** (subwoofer)—**PHASE** (instelling subwoofer)

4 Raak » aan om het uitgangssignaal voor de subwoofer in te schakelen.

- Raak « aan om het uitgangssignaal voor de subwoofer uit te schakelen.

5 Raak ⚡ en daarna « of » aan en selecteer de fase van het uitgangssignaal van de subwoofer.

Raak » aan om de normale fase te selecteren en **NORMAL** verschijnt op het display. Raak « aan om de omgekeerde fase te selecteren en **REVERSE** verschijnt op het display.



Opmerking

Als u een monosignaalbron met twee kanalen met Pro Logic II aan afspeelt, kan het volgende zich voordoen:

- Er is geen geluid als de instelling van de middenluidspreker **SMALL** of **LARGE** is en er geen middenluidspreker is geïnstalleerd.
- U hoort alleen geluid via de middenluidspreker (indien gemonteerd) en de instelling voor de middenluidspreker is **SMALL** of **LARGE**. □

Een kantelfrequentie selecteren

Als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel is aangesloten, is de bediening iets anders.

U kunt een frequentie selecteren waaronder geluid via de subwoofer wordt gereproduceerd. Als de grootte van één van de gemonteerde luidsprekers is ingesteld op **SMALL**, kunt u een frequentie selecteren waaronder geluiden worden gereproduceerd via een **LARGE**-luidspreker of subwoofer.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak CROSS OVER aan.

Digitale signalenverwerker (DSP)

3 Raak of aan en selecteer de luidspreker die u wilt aanpassen.

Telkens als u  of  aanraakt, wordt er als volgt een luidspreker geselecteerd:

FRONT (voorluidsprekers)—**CENTER** (middenluidspreker)—**REAR** (achterluidsprekers)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- Als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel is aangesloten, kunt u deze procedure niet uitvoeren.

4 Raak of aan en selecteer de kantelfrequentie.

Telkens als u  of  aanraakt, wordt er als volgt een kantelfrequentie geselecteerd:

63—80—100—125—160—200 (Hz)



Opmerking

Als u een kantelfrequentie selecteert, wordt er een kantelfrequentie van het LPF (low-passfilter) van de subwoofer en die van het HPF (high-passfilter) van de **SMALL**-luidspreker ingesteld. De instelling van de kantelfrequentie heeft geen effect als de subwoofer is ingesteld op **OFF** en andere luidsprekers zijn ingesteld op **LARGE** of **OFF**. 

Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers aanpassen

U kunt de uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers opnieuw afstellen aan de hand van een testtoon terwijl u naar muziek luistert.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak SP Lev aan.

3 Raak of aan en selecteer de luidspreker die u wilt aanpassen.

Telkens als u  of  aanraakt, wordt er als volgt een luidspreker geselecteerd:

FRONT-L (voorluidspreker links)—**CENTER** (middenluidspreker)—**FRONT-R** (voorluidspreker rechts)—**REAR-R** (achterluidspreker rechts)—**REAR-L** (achterluidspreker links)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

- U kunt geen luidsprekers selecteren waarvan de grootte is ingesteld op **OFF**.

4 Raak of aan om het uitgangssignaalniveau van de luidspreker aan te passen.

Telkens als u  of  aanraakt, wordt het uitgangsniveau van de luidspreker hoger of lager. Waarden tussen **+10** – **-10** zullen op het display verschijnen terwijl het niveau wordt verhoogd of verlaagd.



Opmerking

Het aanpassen van de uitgangssignaalniveaus van de luidspreker in deze stand gaat hetzelfde als het aanpassen van de uitgangssignaalniveaus van de luidspreker bij **TEST TONE**. Dat levert hetzelfde resultaat op. 

Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers met een testtoon aanpassen

Met de handige testtoon krijgt u gemakkelijk een algehele balans van de luidsprekers.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak TEST TONE aan.

3 Raak **START** aan om het uitgangssignaal van de testtoon te starten.

De testtoon is hoorbaar. Hij gaat als volgt van luidspreker tot luidspreker met intervallen van ongeveer twee seconden. De huidige instellingen voor de luidspreker waardoor u de test-

Digitale signalenverwerker (DSP)

toon hoort, worden in het display weergegeven.

FRONT-L (voorluidspreker links)—**CENTER** (middenluidspreker)—**FRONT-R** (voorluidspreker rechts)—**REAR-R** (achterluidspreker rechts)—**REAR-L** (achterluidspreker links)—**SUB WOOFER** (subwoofer)

Controleer het uitgangsniveau van elke luidspreker. Als er niets hoeft te worden aangepast, voert u stap 5 uit om de testtoon te stoppen.

- U kunt de testtoon ook starten door de joystick omhoog te bewegen.
- De instellingen verschijnen niet voor luidsprekers met grootte **OFF**.

4 Raak « of » aan om het uitgangssignaalniveau van de luidspreker aan te passen.

Telkens als u « of » aanraakt, wordt het uitgangsniveau van de luidspreker hoger of lager. Waarden tussen **+10** – **-10** zullen op het display verschijnen terwijl het niveau wordt verhoogd of verlaagd.

- De testtoon gaat na ongeveer twee seconden na de laatste handeling naar de volgende luidspreker.

5 Raak STOP aan om het uitgangssignaal van de testtoon te stoppen.

- U kunt de testtoon ook stoppen door de joystick omlaag te bewegen.



Opmerkingen

- Selecteer indien nodig de luidsprekers en pas hun 'absolute' uitgangssignaalniveaus aan. (Raadpleeg *Uitgangssignaalniveaus van de luidsprekers aanpassen* op de vorige bladzijde.)
- Het aanpassen van de uitgangssignaalniveaus van de luidspreker in deze stand gaat hetzelfde als het aanpassen van de uitgangssignaalniveaus van de luidspreker bij **SP Lev**. Dat levert hetzelfde resultaat op.

Tijduitlijning gebruiken

Met tijduitlijning kunt u de afstand tussen elke luidspreker en de luisterpositie afstellen.

Aanpassing van de tijduitlijning selecteren

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

U kunt de aanpassing van de tijduitlijning selecteren.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak TIME ALIGNMENT aan.

3 Raak één van de volgende toetsen op het aanraakpaneel aan om de tijduitlijning te selecteren.

- **INITIAL** – Oorspronkelijke tijduitlijning (fabrieksinstelling)
- **AUTO TA** – Tijduitlijning die door auto TA en EQ wordt ingesteld. (Raadpleeg *Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer)* op bladzijde 62.)
- **CUSTOM** – Aangepaste tijduitlijning die u zelf kunt creëren
- **OFF** – Tijduitlijning uitzetten
- **ADJUSTMENT** – Tijduitlijning naar wens instellen
 - U kunt **AUTO TA** niet selecteren als auto TA en EQ niet zijn uitgevoerd.
 - U kunt **ADJUSTMENT** niet selecteren als **FRONT-L** of **FRONT-R** niet is geselecteerd in **POSITION**.

Tijduitlijning aanpassen

U kunt de afstand tussen elke luidspreker en de geselecteerde positie instellen.

Digitale signalenverwerker (DSP)

- Een ingestelde tijduitlijning wordt opgeslagen in **CUSTOM**.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak TIME ALIGNMENT en daarna ADJUSTMENT aan.

- U kunt **ADJUSTMENT** niet selecteren als **FRONT-L** of **FRONT-R** niet is geselecteerd in **POSITION**.

3 Raak de luidspreker aan die u wilt aanpassen.

- U kunt geen luidsprekers selecteren waarvan de grootte is ingesteld op **OFF**.

4 Raak ▲ of ▼ aan om de afstand tussen de geselecteerde luidspreker en de luisterpositie aan te passen.

Telkens als u ▲ of ▼ aanraakt, neemt de afstand toe of af. **0.0cm – 500.0cm** verschijnt op het display terwijl de afstand groter of kleiner wordt.

5 Raak ESC aan om terug te keren naar het weergavedisplay. 

Equalizer gebruiken

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave naar wens aanpassen aan de akoestische eigenschappen van het interieur van uw auto.

Equalizercurven oproepen

Er zijn zeven opgeslagen equalizercurven die op elk moment kunt oproepen. Hier volgt een lijst met de equalizercurven:

Display	Equalizercurve
SUPER BASS	Superbass
POWERFUL	Krachtig
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
FLAT	Vlak
CUSTOM1	Aangepast 1
CUSTOM2	Aangepast 2

- **CUSTOM1** en **CUSTOM2** zijn aangepaste equalizercurven.
- Als **FLAT** is geselecteerd, wordt er geen aanvulling of correctie op het geluid uitgevoerd. Het is handig het effect van de equalizercurven te controleren door te schakelen tussen **FLAT** en een ingestelde equalizercurve.

1 Druk op EQ en houd de toets ingedrukt om de equalizerfunctie in te schakelen.

Houd **EQ** ingedrukt tot de naam van de equalizercurve op het display verschijnt.

- Druk op **EQ** en houd deze weer ingedrukt om de SFC-functie in te schakelen.

2 Druk op EQ om de equalizer te kiezen.

Druk herhaaldelijk op **EQ** om tussen de volgende equalizers om te schakelen:

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2

Parametrische equalizer met 3 frequentiebanden instellen

Voor de equalizercurven **CUSTOM1** en **CUSTOM2** kunt u de voorste, achterste en middelste equalizercurven apart aanpassen door een middelste frequentie, een equalizer-niveau en een Q-factor voor elke frequentieband in te stellen.

- Voor elke bron kan een aparte **CUSTOM1**-curve worden gemaakt.

Digitale signalenverwerker (DSP)

- Een **CUSTOM2**-curve kan algemeen voor alle signaalbronnen worden ingesteld.
- De middelste luidspreker bepaalt groten-deels het geluid en de juiste balans krijgen is niet eenvoudig. We raden u aan tweeka-naalsaudio (bijvoorbeeld een CD) te gebruiken en de balans juist over alle luidsprekers behalve de middelste te verspreiden en daarna 5.1-kanaalsaudio (Dolby Digital of DTS) af te spelen en het uitgangssignaal van de middelste luidspreker in te stellen op de balans die u voor de andere luidsprekers heeft ingesteld.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daar-n twee keer NEXT aan.

2 Raak PRESET EQ aan.

3 Raak \uparrow of \downarrow aan om de gewenste functie aan te passen.

Telkens als u \uparrow of \downarrow aanraakt, wordt er als volgt een functie geselecteerd:

FRONT (luidsprekers)—**LOW** (frequentiebanden)—**Low** (middenfrequentie)—**L** (equalizer-niveau)—**WIDE** (Q-factor)

4 Raak \llcorner of \lrcorner aan en selecteer de luid-spreker die u wilt aanpassen.

Raak \llcorner of \lrcorner aan totdat de gewenste luid-spreker in het display verschijnt.

REAR (achterluidsprekers)—**CENTER** (midden-luidspreker)—**FRONT** (voorluidsprekers)

- U kunt geen luidsprekers selecteren waarvan de grootte is ingesteld op **OFF**.

5 Raak \rightleftharpoons en daarna \llcorner of \lrcorner aan en se-lecteer de frequentieband van de equalizer die moet worden aangepast.

Telkens als u \llcorner of \lrcorner aanraakt, wordt er als volgt een frequentieband van de equalizer ge-selecteerd:

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HIGH** (hoog)

6 Raak \rightleftharpoons en daarna \llcorner of \lrcorner aan en se-lecteer de middenfrequentie van de gese-lecteerde frequentieband.

Raak \llcorner of \lrcorner aan totdat de gewenste frequen-tie in het display verschijnt.

40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz

7 Raak \rightleftharpoons en daarna \llcorner of \lrcorner aan en se-lecteer het equalizerniveau.

Telkens als u \llcorner of \lrcorner aanraakt, wordt het equalizerniveau hoger of lager. Waarden tus-sen **+06** — **-06** zullen op het display verschij-nen terwijl het niveau wordt verhoogd of verlaagd.

8 Raak \rightleftharpoons en daarna \llcorner of \lrcorner aan en se-lecteer de gewenste Q-factor.

Telkens als u \llcorner of \lrcorner aanraakt, schakelt u tus-sen de volgende Q-factoren:

WIDE (breed)—**NARROW** (smal)

- U kunt de parameters voor elke frequentie-band van de andere luidsprekers op dezelfde ma-nier instellen.



Opmerking

U kunt een middelste frequentie voor elke fre-quentieband selecteren. U kunt de middenfre-quentie in stappen van 1/3 octaaf wijzigen, maar u kunt geen frequenties selecteren met een inter-val kleiner dan 1 octaaf van de middenfrequenties van de drie frequentiebanden. \square

Auto-equalizer gebruiken

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

Digitale signalenverwerker (DSP)

De auto-equalizer is de equalizercurve die wordt gemaakt door auto TA en EQ (raadpleeg *Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer)* op deze bladzijde). U kunt de auto-equalizer in- of uitschakelen.

1 Raak A.MENU en DSP aan en raak daarna twee keer NEXT aan.

2 Raak AUTO EQ aan.

▪ U kunt deze functie niet gebruiken als auto TA en EQ niet zijn uitgevoerd.

3 Raak ▲ aan om de auto-equalizer in te schakelen.

▪ Raak ▼ aan om de auto-equalizer uit te schakelen.

Auto TA en EQ (automatische tijduitlijning en instelling van de equalizer)

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

De automatische tijduitlijning wordt automatisch afgesteld voor de afstand tussen elke luidspreker en de luisterpositie.

De auto-equalizer meet automatisch de akoestische kenmerken in de auto en maakt dan een curve voor de auto-equalizer aan op basis van die informatie.



WAARSCHUWING

Voer een auto TA en EQ nooit uit tijdens het rijden om ongelukken te voorkomen. Als deze functie de akoestische eigenschappen van het interieur meet om automatisch een equalizercurve te maken, kunt u een luide meettoon (geluid) uit de luidsprekers horen.



WAARSCHUWING

- Als u een automatische TA en EQ onder de volgende omstandigheden uitvoert, kunnen de luidsprekers beschadigd raken. Controleer de omstandigheden zorgvuldig voordat u auto TA en EQ uitvoert.
 - Als de luidsprekers onjuist zijn aangesloten. (als een achterluidspreker bijvoorbeeld op een subwooferuitgang is aangesloten.)
 - Als een luidspreker is aangesloten op een versterker met een hoger uitgangssignaal dan de maximaal toegestane ingangscapaciteit van de luidspreker.
- Als de microfoon in een ongeschikte positie is geplaatst, kan de meettoon luid worden en kan het meten lang duren, waardoor de accu leeg kan lopen. Zorg dat de microfoon in de aangewezen locatie is geplaatst.

Voordat u de functie auto TA en EQ gebruikt

- Voer de auto TA en EQ op een zo rustig mogelijke plaats uit, met de motor en airconditioning uitgeschakeld. Onderbreek ook de voeding naar autotelefoons en mobiele telefoons in de auto of verwijder ze uit de auto voordat u een automatische TA en EQ uitvoert. Andere geluiden dan de meettoon (geluid uit de omgeving, motorgeluid, belende telefoons, etc.) kunnen een juiste meting van de akoestische eigenschappen van de auto voorkomen.
- Zorg dat u de automatische TA en EQ uitvoert met de meegeleverde microfoon. Als u een andere microfoon gebruikt, kan een meting misschien niet lukken of krijgt u een onjuiste meting van de akoestische eigenschappen van het interieur van de auto.
- Als de voorste luidspreker niet is aangesloten, kan de auto TA en EQ niet worden uitgevoerd.

Digitale signalenverwerker (DSP)

- Als dit toestel is aangesloten op een versterker met niveauregeling van de ingangssignalen, kan de automatische TA en EQ misschien niet mogelijk zijn als u het ingangsniveau van de versterker verlaagt. Stel het ingangsniveau van de versterker in op de standaardstand.
- Als dit toestel is aangesloten op een versterker met een LPF, zet dan de LPF op de versterker uit voordat u een automatische TA en EQ uitvoert. Daarnaast moet de kantelfrequentie voor een ingebouwd LPF van een actieve subwoofer worden ingesteld op de hoogste frequentie.
- De waarde van de tijduitlijning die door de automatische TA en EQ is berekend, kan in de volgende omstandigheden afwijken van de werkelijke afstand. De afstand die door de computer is berekend is de optimale vertraging voor nauwkeurige resultaten naar de omstandigheden, dus blijf deze waarde gebruiken.
 - Als het weerkaatste geluid binnen een voertuig sterk is en er zich een vertraging voordoet.
 - Als er zich vertragingen voor lage geluiden voordoen door de invloed van het LPF op actieve subwoofers of externe versterkers.
- Auto TA en EQ wijzigt de audio-instellingen als volgt:
 - De instellingen van de fader/balans gaan opnieuw in de middelste stand. (Raadpleeg bladzijde 53.)
 - De curve van de equalizer gaat naar **FLAT**. (Raadpleeg bladzijde 60.)
 - Deze wordt automatisch ingesteld op de instelling voor het high-passfilter voor de voorste, middelste en achterste luidspreker.
- Als u auto TA en EQ uitvoert terwijl er al een eerdere instelling voor is ingesteld, wordt deze instelling vervangen.

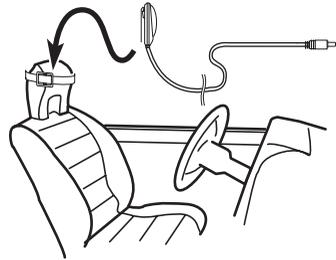
Auto TA en EQ uitvoeren

1 Zet de auto stil op een zo rustig mogelijke plek, sluit alle portieren, ramen en het schuifdak en zet daarna de motor uit.

Als de motor blijft draaien, kan het geluid van de motor een correcte auto TA en EQ verhinderen.

2 Bevestig de meegeleverde microfoon in het midden van de hoofdsteun van de bestuurdersstoel met de band (apart leverbaar) en zorg dat deze omlaag wijst.

De automatische TA en EQ is afhankelijk van de plaats van de microfoon. Indien gewenst kunt u de microfoon op de voorste passagiersstoel zetten voor de automatische TA en EQ.



3 Zet de contactschakelaar op ON of ACC.

Zet de airconditioning of verwarming uit als deze zijn ingeschakeld. Geluid van de ventilator in de airconditioning of verwarming kan een juiste automatische TA en EQ voorkomen.

- Druk op **SOURCE** om de signaalbron uit te schakelen als het toestel is uitgeschakeld.

4 Selecteer de positie voor de stoel waar op de microfoon wordt bevestigd.

Raadpleeg *Positiekeuze gebruiken* op bladzijde 53.

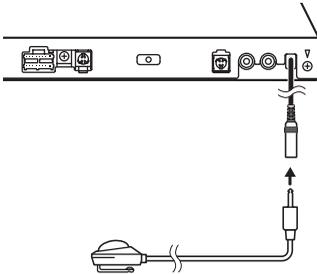
- Als er geen positie wordt geselecteerd voordat u auto TA en EQ start, wordt **FRONT-L** automatisch geselecteerd.

Digitale signalenverwerker (DSP)

5 Houd **SOURCE** ingedrukt tot het toestel uit gaat.

6 Druk op **EQ** en houd deze toets ingedrukt om de meetstand voor de auto TA en EQ in te voeren.

7 Doe de microfoon in de microfoonstekker op het toestel.



8 Raak **START** aan om de auto TA en EQ te starten.

9 Verlaat de auto en sluit het portier binnen 10 seconden nadat het aftellen vanaf 10 is begonnen.

De meettoon (geluid) klinkt door de luidsprekers en de automatische TA en EQ begint.

- Als alle luidsprekers zijn aangesloten, wordt de auto TA en EQ in ongeveer negen minuten uitgevoerd.
- Raak **STOP** aan om de auto TA en EQ te stoppen.
- Als u auto TA en EQ halverwege wilt onderbreken, raakt u **BACK** of **ESC** aan.

10 Als auto TA en EQ is voltooid, wordt Complete weergegeven.

Als een correcte meting van de akoestische kenmerken in de auto niet mogelijk is, verschijnt er een foutmelding. (Raadpleeg *Foutmeldingen in auto TA en EQ begrijpen* op bladzijde 67.)

11 Raak **ESC** aan om de stand auto TA en EQ te annuleren.

12 Berg de microfoon voorzichtig op in het handschoenenkastje.

Berg de microfoon zorgvuldig op in het handschoenenkastje of een andere veilige plek. Als de microfoon langere tijd wordt blootgesteld aan direct zonlicht, kunnen de hoge temperaturen vervorming, verkleuring of storingen veroorzaken. ▣

Begininstellingen

Verstoord geluid corrigeren

U kunt storingen die door de instellingen van de equalizercurve worden veroorzaakt minimaliseren.

Als u het niveau van de equalizer hoog instelt, kan dit vervorming veroorzaken. Als hoge tonen verstoord of vervormd zijn, kunt u **LOW** proberen. Laat normaal gesproken de instelling op **HIGH** staan voor een goede geluidskwaliteit.

1 Raak A.MENU en INITIAL aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak DIGITAL ATT aan.

3 Raak « of » aan om de instelling voor digitale demping op te roepen.

Raak « aan om de lage instelling te selecteren en **LOW** verschijnt op het display. Raak » aan om de hoge instelling te selecteren en **HIGH** verschijnt op het display.

Audiofuncties resetten

Deze functie kan niet worden bediend als DVH-P7000R, DVH-P5000MP of AVH-P6500DVD op dit toestel zijn aangesloten.

U kunt alle audiofuncties resetten, behalve het volume.

1 Raak A.MENU en INITIAL aan en raak daarna NEXT aan.

2 Raak AUDIO RESET aan.

3 Raak RESET aan.

Ready to reset. Are you sure? zal op het display verschijnen.

4 Raak RESET opnieuw aan om de audiofuncties te resetten.

The reset end was carried out. zal op het display verschijnen.

- Als u het resetten van de audiofuncties wilt annuleren, raakt u **CANCEL** aan.

Storingen

Algemeen

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
Het toestel gaat niet aan. De functies worden niet ingeschakeld.	Kabels of stekkers zijn niet goed aangesloten.	Controleer of de kabels goed en stevig in het contact zijn gestoken.
	De zekering is gesprongen.	Verhelp de reden dat de zekering sprong en vervang dan de zekering. Zorg dat u de juiste zekering met dezelfde waarde gebruikt.
Er is geen geluid. Het volume kan niet hoger.	De kabels zijn niet goed aangesloten.	Sluit de kabels op de juiste manier aan.
	De niveaubalans van de voorste, achterste, linker- en rechterluidsprekers is niet goed ingesteld.	Stel de relatieve niveaus tussen de luidsprekers op de juiste manier in. (Bladzijde 53)
Uit één van de luidsprekers komt geen geluid.	De grootte van de luidspreker is ingesteld op OFF .	Stel de luidspreker in op de juiste grootte. (Bladzijde 56)
	Het niveau van de luidspreker is te laag ingesteld.	Verhoog de niveau-instelling van de luidspreker zodat de balans met de andere luidsprekers goed is. (Bladzijde 58)
	De grootte van de middelste luidspreker is ingesteld op SMALL of LARGE terwijl er geen middelste luidspreker is geïnstalleerd.	Stel de grootte van de middelste luidspreker in op OFF . (Bladzijde 56)

Audio/DSP

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
Luidsprekers kunnen niet worden aangepast.	De instelling van de grootte staat op OFF .	Stel de juiste grootte in. (Bladzijde 56)
Tijduitlegging is niet beschikbaar.	Luisterpositie is niet goed ingesteld.	Stel de luisterpositie goed in. (Bladzijde 53)
	De instelling van de grootte staat op OFF .	Stel de juiste grootte in. (Bladzijde 56)
De subwoofer kan niet van fase veranderen.	De subwoofer is ingesteld op OFF .	Stel de subwoofer in op ON . (Bladzijde 56)
Er is geen bas hoorbaar.	De subwoofer is ingesteld op OFF en de grootte van andere luidsprekers is ingesteld op OFF of SMALL .	Voer de juiste instellingen in. (Als er geen subwoofer is geïnstalleerd, moet de voorste of achterste luidspreker worden ingesteld op LARGE .) (Bladzijde 56)
Soms is er geen geluid hoorbaar als Dolby Pro Logic II is ingeschakeld.	De middelste luidspreker is ingesteld op SMALL of LARGE terwijl er geen middelste luidspreker is geïnstalleerd.	Wijzig de grootte van de middelste luidspreker in OFF . (Als de audiobron mono is en Dolby Pro Logic II ingeschakeld is, hoort u alleen geluid uit de middelste luidspreker.) (Bladzijde 56)
Soms komt er geen geluid uit de andere luidsprekers, alleen uit de middelste.	Dolby Pro Logic II is ingeschakeld.	Turn Dolby Pro Logic II uit. (Als de audiobron mono is en Dolby Pro Logic II ingeschakeld is, hoort u alleen geluid uit de middelste luidspreker.) (Bladzijde 55)

Aanvullende informatie

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
Het inschakelen van de regeling voor het dynamische bereik heeft geen effect.	Het geluid dat nu uit de luidsprekers komt is niet gecodeerd met Dolby Digital.	Deze functie heeft alleen zin bij Dolby Digital-geluiden. (Bladzijde 54)
U hoort geen geluid.	De optische kabels zijn niet goed aangesloten.	Sluit de kabels op de juiste manier aan. (Bladzijde 49)

Instelling van de DVD-speler

Symptoom	Oorzaak	Maatregel
Er komt geen geluid uit alleen de DVD-speler.	De optische kabels zijn niet goed aangesloten.	Sluit de kabels op de juiste manier aan.
	De DVD-speler is niet goed ingesteld voor het geluid.	Voer de juiste instellingen voor het geluid in. (Zie de handleiding voor de DVD-speler.)



Foutmeldingen in auto TA en EQ begrijpen

Als een juiste meting van de akoestische eigenschappen van de auto niet mogelijk is met automatische TA en EQ, kan er een foutmelding op het display verschijnen. Als er een foutmelding op het display verschijnt, raadpleeg dan de onderstaande tabel om het probleem en de voorgestelde herstelmaatregel te achterhalen. Probeer het na de controle nog een keer.

Melding	Oorzaak	Maatregel
Error check MIC	De microfoon is niet aangesloten.	Steek de meegeleverde microfoon goed in de stekker.
Error check front SP. Error check FL SP. Error check FR SP. Error check center SP. Error check RL SP. Error check RR SP. Error check subwoofer	De microfoon kan de meettoon van een luidspreker niet waarnemen.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de luidsprekers juist zijn aangesloten. • Corrigeer de instelling van het ingangsniveau van de versterker die op de luidsprekers is aangesloten. • Plaats de microfoon op de juiste manier.
Error check noise	Het geluid uit de omgeving is te hard.	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de auto stil op een zo rustig mogelijke plaats en zet de motor, airconditioning of verwarming uit. • Plaats de microfoon op de juiste manier.



Begrippen

Dolby Digital

Dolby Digital geeft multikanaalsaudio tot maximaal 5,1 individuele kanalen. Dit is hetzelfde systeem als de Dolby Digital-geluidssystemen in bioscopen.



Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II kan vijf uitgangskanalen met volledige bandbreedte creëren uit bronnen met twee kanalen. Deze nieuwe technologie zorgt voor een discrete weergave met vijf kanalen: 2 voorste kanalen, 1 middelste kanaal en 2 achterste kanalen. Naast de stand Movie is er ook een stand Music beschikbaar voor bronnen met twee kanalen.



DTS

Dit staat voor Digital Theater Systems. DTS is een geluidssysteem met multikanaalsaudio van maximaal 6 aparte kanalen.



Dynamisch-bereikregeling

Dolby Digital heeft een functie voor het comprimeren van het verschil tussen de hardste en zachtste geluiden: Dynamisch-bereikregeling. Met deze regeling zijn geluiden met een beter dynamisch bereik zelfs op lage geluidsniveaus duidelijk hoorbaar.

Lineaire PCM (LPCM)/

Pulscodemodulatie

Dit staat voor lineaire pulscodemodulatie, het signaalopnamesysteem dat voor muziek-CD's en DVD's wordt gebruikt. Meestal worden

DVD's opgenomen met een hogere bemonsteringsfrequentie en bitsnelheid dan CD's. Daarom hebben DVD's een betere geluidskwaliteit.

Optische digitale uitgangs-/ingangssignalen

Audiosignalen die in een digitaal signaalformaat worden verstuurd en ontvangen, zorgen dat de kans dat de sonische kwaliteit tijdens de uitzending verslechtert kleiner is. Een optisch digitaal uitgangs-/ingangssignaal is ontworpen om digitale signalen optisch te versturen en te ontvangen. 

Aanvullende informatie

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik: Reservestroom	10,0 A
Afmetingen (W × H × D)	237 × 29 × 171 mm
Gewicht	1,1 kg

Audio

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 5
Doorlopend uitgangsvermogen	27 W × 5 (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Lastimpedantie	4 Ω
Preout max uitgangsniveau	5,0 V
Decoder	Lineaire PCM/Dolby Digital/ Dolby Pro Logic II/DTS
Subwoofer:	
Kantelfrequentie	63/80/100/125/160/200 Hz
Niveau	±10dB
Luidsprekerinstelling:	
Tijduitlijning	0 – 500 cm (2.5 cm)
Niveau	±10dB
Equalizer:	
Frequentieband	3 banden
Frequentie	40/50/63/80/100/125/160/ 200/250/315/400/500/630/ 800/1k/1.25k/1.6k/2k/2.5k/ 3.15k/4k/5k/6.3k/8k/10k/ 12.5k Hz
Gain	±12 dB
Kantelfrequentie	63/80/100/125/160/200 Hz



Opmerking

Technische gegevens en ontwerp zijn ter product-verbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar. ■



PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2004 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in Japan
Imprimé au Japon

<CRD3875-B> EW

<KSNZF> <04C00000>